

Dans votre assiette  
**Du Botox pour  
 sentir bon**  
 Page 3



# ACTUEL

# SANTÉ

Oxygène  
**Le Québec  
 veut du soleil**  
 Page 4



La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | DIMANCHE 27 JUILLET 2003

## LES PETITS MAUX D'ÉTÉ

# DES PIEDS



MARIE-CLAUDE GIRARD

L'été entraîne son cortège d'ampoules, de chevilles en sang, de petits orteils au bord de l'explosion, de talon «cornu», de pied d'athlète et... d'odeurs fétides de vieux baskets. Une suite de petits maux de peau qui n'entraînent pas nécessairement de conséquences graves chez les gens en santé mais causent des inconforts dépassant le simple désagrément. Rien dont on se vante, en tout cas.

Est-ce normal d'avoir les pieds couverts d'ampoules après une balade de deux heures sur le mont Royal? De souffrir le martyr parce qu'on a voulu se faire belle, juste un soir, juchée sur ces mignonnes et minuscules sandales à talon haut? Doit-on vraiment se résigner à passer l'été en chaussettes et «runnings» en réprimant l'appel des orteils à passer l'été à l'air?

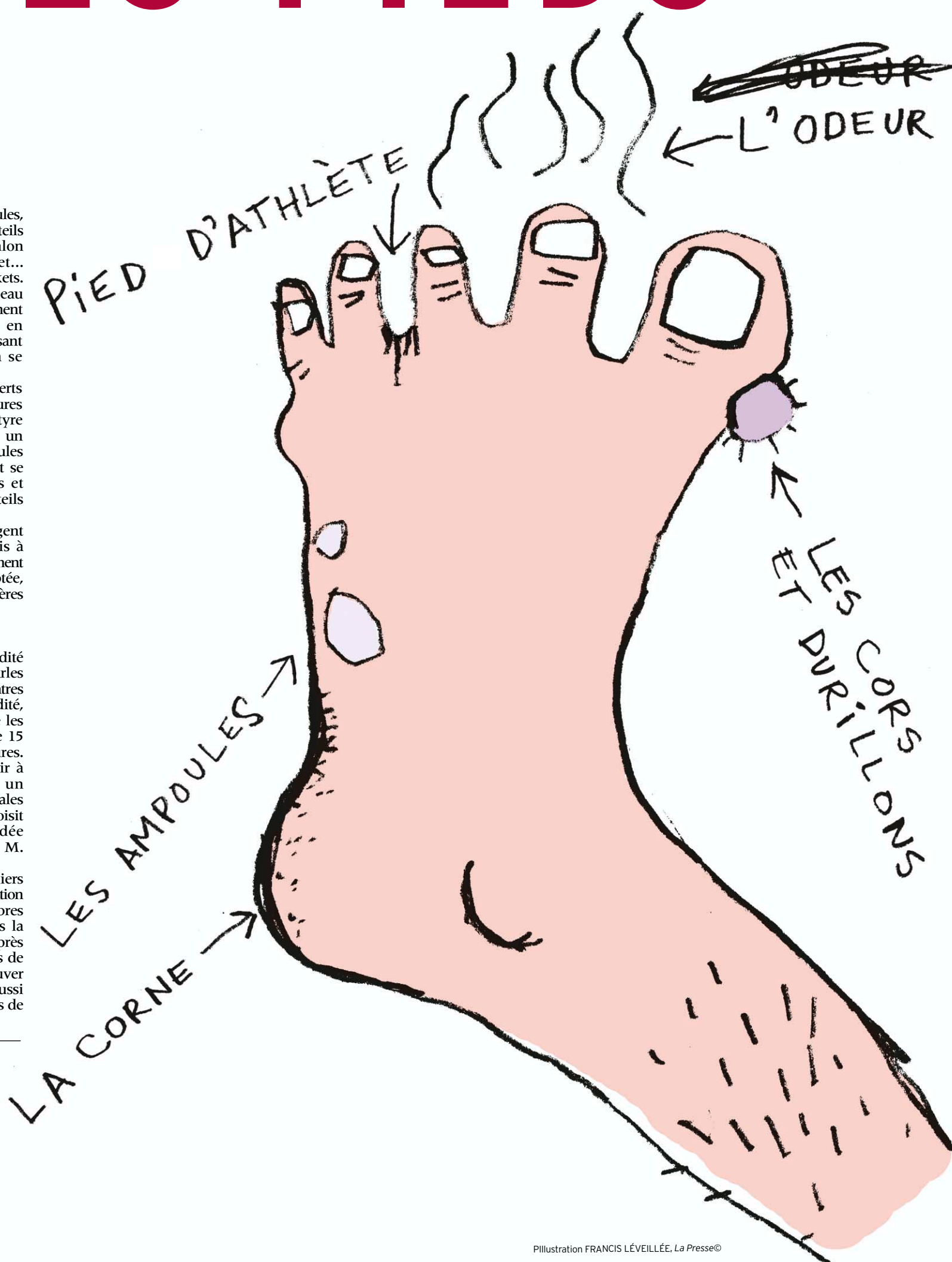
Pour bien des petits maux qui affligent nos petons, il y a trois grands ennemis à abattre : l'humidité, le frottement et l'écrasement dû à une chaussure trop petite ou inadaptée, expliquent les experts, podiatres et infirmières spécialisées en soins de pied.

### Les ampoules

Les ampoules sont créées par l'humidité et le frottement, indique le podiatre Charles Faucher, porte-parole de l'Ordre des podiatres du Québec. Pour venir à bout de l'humidité, il suggère de bien sécher les pieds entre les orteils en sortant de la douche. Attendre 15 minutes avant d'enfiler bas ou chaussures. (Les pressés peuvent utiliser un séchoir à cheveux.) Appliquer matin et soir un antisudorifique. Si les souliers ou sandales de la veille sont encore humides, on choisit une autre paire. «C'est une bonne idée d'alterner aux deux jours», souligne M. Faucher.

La chaussette s'impose avec des souliers de cuir fermés, le cuir n'absorbant la transpiration que pendant une heure. En outre, les fibres synthétiques favoriseraient un peu plus la transpiration que le coton ou la laine, d'après le podiatre Serge Gaudreau. Les victimes de transpiration excessive peuvent aussi trouver certains produits en pharmacie. Il peut aussi être nécessaire de changer de bas en cours de journée.

Voir PIEDS en C2



Piillustration FRANCIS LÉVEILLÉE, La Presse©

**LA PRESSE.  
 MAINTENANT SUR UN ÉCRAN  
 LOIN DE CHEZ VOUS.**



### LA PRESSE ÉDITION ÉLECTRONIQUE

Retrouvez en ligne le contenu intégral de votre quotidien préféré.

Téléchargez-le dès 4 h 30 sur votre ordinateur.

La Presse vous suit maintenant dans tous vos déplacements.

Pour vous abonner, visitez [La Presse.ca/ee](http://LaPresse.ca/ee)



## DÉCOUVERTE

**BONNE NOUVELLE** pour les femmes qui, dans les années 70 et 80, ont été parmi les premières à utiliser des contraceptifs oraux. Une vaste étude, qui s'est échelonnée sur plusieurs décennies, confirme que les femmes non fumeuses qui prennent la pilule ne meurent pas plus jeunes que la moyenne des femmes. Si elles sont un peu plus à risque d'avoir le cancer du col de l'utérus, elles auraient moins tendance à souffrir au cancer des ovaires ou d'autres parties de l'utérus.

Pour les fumeuses qui prennent la pilule, le bilan n'est malheureusement pas aussi reluisant. En effet, cette étude réalisée par un chercheur britannique, dont les résultats ont été publiés dans le numéro du 19 juillet du magazine *The Lancet*, a constaté que le taux de cancer des ovaires et de l'utérus était deux fois plus élevé chez les femmes qui prenaient la pilule et fumaient au moins 15 cigarettes par jour.

«Ce qu'il faut retenir, c'est la conclusion statistique qui énonce qu'il n'y a pas d'effet dangereux associé à la prise de contraceptifs oraux», a dit le D<sup>r</sup> Martin Vessey, l'auteur principal de cette récente étude comparative, qui a évalué la santé de 17 032 femmes britanniques ayant été suivies entre les années 1968 et 1974. Certaines d'entre elles prenaient des contraceptifs oraux alors que d'autres utilisaient un diaphragme ou encore un contraceptif intra-utérin.



## SITE WEB DE LA SEMAINE

Le site [www.quackwatch.org](http://www.quackwatch.org), conçu par un professionnel américain de la médecine, le D<sup>r</sup> Stephen Barrett, garde l'oeil ouvert sur toutes les arnaques réelles et potentielles en matière de santé. Avec son approche sceptique, le D<sup>r</sup> Barrett a répertorié sur ce site plusieurs articles informant les internautes des dangers de certains produits et services de la médecine «alternative» vendus sur le marché. Il donne également son point de vue sur des nouvelles de l'actualité médicale, histoire d'éclairer la lanterne de nombre d'internautes submergés par une surdose d'informations.



## LA SANTÉ DANS LES MÉDIAS

**ON CROIT** que tout a été dit, et même plus, sur les produits amaigrissants. Mais le magazine *Châtelaine* nous offre ce mois-ci un reportage-choc sur les dangers de certaines méthodes d'amaigrissement, potentiellement périlleuses pour la santé. Un article intitulé *Les diètes qui tuent*, signé par la journaliste Chantal Ethier, découragera probablement quelques curieuses qui voudraient essayer les régimes miracles, comprimés, *milk shakes* et autres potions magiques pour maigrir, vendus sur Internet.



## CITATION DE LA SEMAINE

« Si vous voulez intervenir simplement en couvrant votre matelas, vos oreillers et votre couvre-lit, cela ne fonctionnera pas. »

Le D<sup>r</sup> Adnan Custovic, spécialiste des allergies de l'hôpital Wythenshawe, à Manchester, en Angleterre. Ce dernier est le coauteur d'une étude portant sur les problèmes entraînés par une hyper-sensibilité aux acariens.



## RAYON X

Près de la moitié des Québécois admettent prendre leur lunch à leur bureau, ce qui les incite à manger trop vite et leur laisse moins de temps bien digérer. Cinquante-trois pour cent des Britanno-Colombiens mangent à leur poste de travail, suivis par les Ontariens (50 %) et les habitants des trois autres provinces de l'Ouest (49 %). Les hommes sont plus enclins que les femmes à adopter cette habitude (51% contre 42 %). Il semblerait aussi que plus on gagne d'argent, plus on est enchaîné à son bureau. Soixante-deux pour cent des gens qui gagnent plus de 100 000 \$ par année sont plus susceptibles de travailler durant le lunch et ceux qui gagnent entre 80 000 \$ et 100 000 \$ les suivent de très près, dans une proportion de 57 %.

Sylvie St-Jacques  
collaboration spéciale

## PIEDS

Suite de la page C 1



Photothèque La Presse ©

Des pieds qui ont retrouvé leur fraîcheur grâce à des soins appropriés.

Résistez à la tentation de percer une ampoule. Vous risqueriez d'y faire entrer des bactéries indésirables, prévient Sylvianne Labrie, présidente de l'Association des infirmières et infirmiers en soins de pied du Québec. « On doit protéger l'ampoule avec un pansement, en évitant ceux en plastique parce qu'ils retiennent l'humidité. » On écarte ensuite le soulier qui a causé les cloques.

« Les gens qui ont tendance à avoir les orteils en marteau auraient avantage à faire étirer leurs souliers neufs par le cordonnier et à choisir des souliers profonds », note pour sa part M. Faucher. « Il faudrait toujours garder un espace d'un demi-pouce entre le bout des orteils et le fond du soulier. »

Non, il n'est pas normal d'avoir des ampoules à répétition, à moins d'avoir des pieds atypiques ou des chaussures mal adaptées. « Quatre-vingt quinze pour cent de mes clients sont des femmes et leurs problèmes sont dus à leurs chaussures, souligne le docteur en médecine podiatrice. Les hommes ont moins ces problèmes-là parce qu'ils portent plus souvent des bas et choisissent davantage les chaussures pour leur confort. »

Vous avez quand même la plante des pieds en cloque après une partie de tennis ? Certains clubs sportifs vendent des bas à deux épaisseurs. Plutôt que de frotter le pied, les deux couches se frottent entre elles.

### Faire mesurer ses pieds

Une couture lacère votre pied ? Débarrassez-vous de la galoche. Autrement, il faut veiller à choisir une chaussure de la bonne taille. Malheureusement, les boutiques où l'on mesure la longueur et la largeur du pied ne sont pas légions. Les demi-pointures tendent à disparaître et la largeur de soulier standard est le B, alors que des gens ont aussi besoin de C et de D, se désolent M. Faucher. Un test : se placer debout sur une feuille de papier. Dessiner le contour du pied, découper la forme, et la placer dans la chaussure. Si le papier plie, c'est que la taille est inadéquate.

Alors faut-il mettre une croix sur les belles chaussures ? Pas du tout, estime le porte-parole de l'Ordre des podiatres. Il existe aujourd'hui des modèles élégants et confortables, dit-il. Les pieds sensibles finissent habituellement par bannir d'eux-mêmes les talons hauts, tant honnis des podiatres même s'ils leur garantissent une clientèle fidèle.

Les sandales ne sont pas à proscrire, sauf pour aller marcher pendant des heures, souligne Sylvianne Labrie. Et si on craque quand même pour des chaussures de gala, on ne les enfle pas pour aller faire l'épicerie ! « On doit être bien dans un soulier mais pas comme dans une pantoufle. Le soulier doit tenir le pied. »

### De la corne en abondance

Callosités, cors et durillons ne sont pas habituels sur les pieds normaux et bien chaussés. La corne est créée par la friction et la pression de la peau sur des surfaces osseuses. Elle augmente pour protéger les zones sensibles. Il est normal qu'elle s'accumule dans une certaine mesure car on perd avec le temps la couche de gras sous le pied. Une lésion très fréquente s'attaque au-dessus du petit orteil, là où les souliers trop petits frottent tout le temps. « On fait de la corne. Ça brûle, ça chauffe. » La lésion se transforme parfois en oeil-de-perdrix, un excédent de corne entre les orteils.

Comment lutter contre la corne ? En ponçant avec une lime ou une pierre ponce. Jamais de lames ou de ciseaux, insiste le podiatre Serge Gaudreau. D'ailleurs, seuls les professionnels de la santé ont l'autorisation d'utiliser des lames, souligne-t-il. Entre les mains d'un néophyte, la lame peut entraîner coupures et infections. À ce sujet, la loi 90 adoptée récemment est venue confirmer de nouveaux pouvoirs aux infirmières, notamment en matière de soins de pieds.

La présidente de l'Association des infirmières et infirmiers en soins de pieds du

Québec, Sylvianne Labrie, recommande de poncer avec une pierre ponce mouillée sur un pied humide attendri par le bain ou la douche. Elle se méfie de la lime dont le grain, parfois gros et irritant, peut favoriser l'augmentation de la corne. Le ponçage doit se faire du talon vers l'intérieur, sans mouvement de va-et-vient, dit-elle. Pour assouplir la peau, M<sup>me</sup> Labrie suggère de mettre de la crème émoullente tous les soirs.

Attention : avant de limer, il faut s'assurer qu'il s'agit de corne et pas de verrues, prévient M. Faucher, car la lime peut propager les verrues plantaires ailleurs sur le pied. (Les verrues plantaires peuvent envahir le dessous des pieds à la faveur d'une coupure dans la peau. Marcher pieds nus est donc à proscrire dans les lieux publics.) En outre, l'alcool ne tue pas le virus responsable des verrues, dit-il. À la maison, Serge Gaudreau suggère de jeter les limes bon marché après quelques utilisations et de faire tremper la lime métallique dans un liquide désinfectant.

Il arrive que de la corne se forme par-dessus une verrue plantaire et rende la marche douloureuse, remarque M<sup>me</sup> Labrie. En attendant de la faire brûler à l'azote liquide, elle recommande à ses patients de limer la corne à la lime d'émeri jetable, à la condition d'utiliser ladite lime à cet usage exclusif.

Les produits à base d'acide acétylsalicylique vendus en pharmacie peuvent aider à faire « fondre » les cors, lorsque le problème est mineur, note M. Gaudreau. Mais ils doivent être utilisés avec prudence. En raison des risques de brûlures, M<sup>me</sup> Labrie recommande d'éviter tout simplement les coussinets contre les cors à base d'acide salicylique. D'ailleurs, les diabétiques, les personnes âgées, les gens souffrant de problèmes de peau ou de circulation doivent porter un soin vigilant à leurs pieds et consulter un professionnel de la santé avant d'entreprendre des soins.

Les personnes âgées, les gens souffrant de problèmes de peau ou de circulation doivent porter un soin vigilant à leurs pieds et consulter un professionnel de la santé avant d'entreprendre des soins.

### Pied d'athlète

Comme les autres infections fongiques ou bactériologiques, le pied d'athlète adore les petits coins noirs, humides et pleins de peaux mortes. Pour se débarrasser de ces fissures qui se logent entre les orteils, il faut chasser l'humidité, selon la technique précisée plus haut, et nettoyer l'intérieur de ses chaussures.

Le podiatre Charles Faucher suggère d'utiliser une guenille trempée dans une solution d'eau de javel diluée. On peut laisser sécher les chaussures au soleil. Si le problème ne part pas de lui-même, on peut utiliser des produits antifongiques, vendus en pharmacie. Si le bobo est plus sérieux, les podiatres prescrivent un traitement au cas par cas.

### Ah, l'odeur...

Les odeurs sont liées elles aussi à la présence de champignons et de bactéries barbotant dans la transpiration. Encore une fois, il faut lutter contre l'humidité et nettoyer ses chaussures selon la méthode à l'eau de javel, selon M. Faucher.

Le podiatre Serge Gaudreau et l'infirmière Sylvianne Labrie recommandent un traitement moins brutal : vaporiser les chaussures une fois par semaine avec un déodorant antibactérien. Si elles sont lavables, on les met carrément dans la laveuse. Idem pour les semelles amovibles lavables. Il est sage de vérifier si les odeurs ne sont pas causées par une infection, un ongle entrant dans la chair ou une fissure entre les orteils, souligne M. Gaudreau.

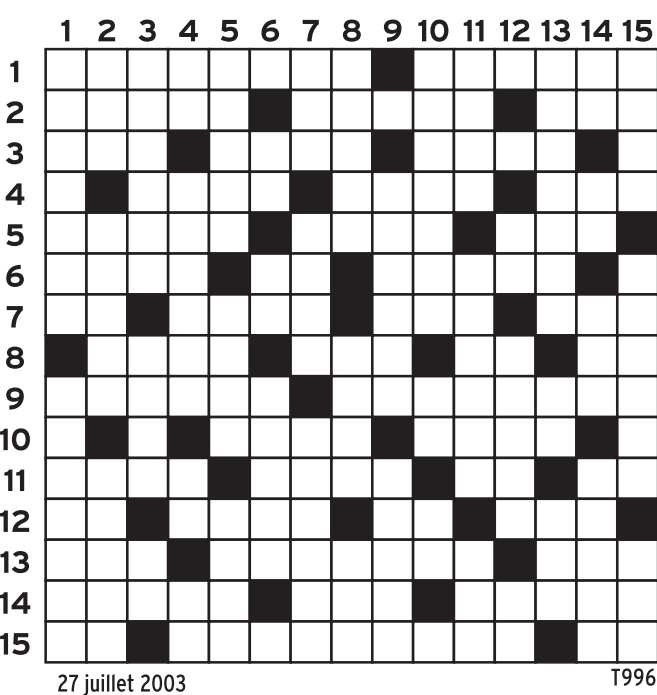
Quelques sources d'information. Conseils d'une représentante de l'Association des infirmières et infirmiers en soins de pied du Québec, en cherchant « soins de pieds » sur : [www.infirmiere.net](http://www.infirmiere.net).

En anglais, site de l'American Podiatric Medical Association, à la section FAQ : [www.apma.org](http://www.apma.org)

## LA GRILLE THÉMATIQUE

de Michel Hannequart / [www.hannequart.com](http://www.hannequart.com)

### L'EAU



27 juillet 2003

T996

### HORIZONTALEMENT

- 1 Agitation légère de l'eau, produisant un petit bruit - Région basse où sont accumulées des eaux stagnantes.
- 2 Dépression allongée creusée par un torrent - Étendue d'eau à l'intérieur d'un atoll - Basse vallée d'un cours d'eau envahie par la mer.
- 3 S'entend sur un court - Lutte serrée entre deux groupes antagonistes - Consommer un produit.
- 4 Broutille - Observe secrètement - Armée à l'époque féodale.
- 5 Élève - À l'exclusion des autres - Le soleil s'y lève.
- 6 Notion - Symbole chimique - Esclave d'État, à Sparte.
- 7 Qui a vu le jour - Partie d'une ville qui borde un cours d'eau - Qui a perdu son élément liquide - On y trouve très peu d'eau.
- 8 Partie d'un cours d'eau - Commence par un événement important - En les - Passe à Gravelines.

- 9 Grande plaine herbeuse de l'Amérique du Sud - Il exploite un ou des navires.
- 10 Mis à sec - Antilope à cornes recourbées.
- 11 Au début d'une question - Section d'un cours d'eau comprise entre deux chutes - Du verbe savoir - Erbium.
- 12 Coutumes - Corps de bâtiment complémentaire - Une ou plusieurs personnes - Fleuve qui passe à Perpignan.
- 13 Allez, en latin - Réaliser ses ambitions - A des aiguilles.
- 14 Dépôt d'alluvions à l'embouchure d'un fleuve - Entre les deux portes d'une écluse - Se dit avant de partir.
- 15 Fin de verbe - Qui est concerné par une chose - Île de l'océan Atlantique.

### VERTICALEMENT

- 1 Petite pluie fine et pénétrante - Fluide.
- 2 Grande nappe naturelle d'eau douce - Qui n'existe que dans la pensée - Commune de Suisse.

- 3 Pluie de courte durée - Boue qui se dépose au fond des eaux - Se dit au Mexique.
- 4 Symbole mathématique - Col des Alpes françaises - Indique le lieu - Titane.
- 5 Pluie soudaine et de peu de durée - Très petite terre entourée d'eau - Les femmes y portent le tchador.
- 6 Début de calcul - Curriculum vitae - Sur le bord de la mer.
- 7 Elle est entourée d'eau - Transpiration abondante - Oiseau palmipède.
- 8 Comme la mer - Poisson cartilagineux - Voisin de la daurade.
- 9 Prélever un liquide - Dépression du fond des océans dont la profondeur dépasse 5 000 m.
- 10 Ajoute de l'eau - Magnésium - Négation.
- 11 Petite baie peu profonde - Étendues d'eau - Plate-forme flottante.
- 12 Pour unir deux mots - Bière anglaise brune - Petit cube.
- 13 Irriguer - D'un auxiliaire - Tête d'une tige de blé.
- 14 Deux, en chiffres romains - Abréviation chrétienne - Essentielle à la navigation - Canal qui amène l'eau de la mer dans les marais salants.
- 15 Cascade - Perdre momentanément - Prête pour prendre une douche.

### SOLUTION DIMANCHE PROCHAIN

1	D	E	L	E	U	Z	E	P	A	S	C	A	L	15	
2	E	X	I	S	T	E	N	C	A	L	A	I	N	14	
3	M	I	S	S	N	E	A	N	T	A	R	O	N	13	
4	O	L	E	U	M	E	S	S	A	I	M	N	E	12	
5	C	R	Y	L	E	S	E	R	R	E	S	11	10		
6	R	U	E	E	D	U	E	T	E	T	A	N	9		
7	I	N	E	M	E	R	S	O	N	R	E	I	D	8	
8	T	I	F	A	N	E	U	H	A	I	R	7	6		
9	E	V	I	A	N	T	A	I	N	E	N	E	F	5	
10	E	N	S	I	L	E	R	I	N	N	D	O	4		
11	B	R	I	S	E	R	A	M	A	N	U	J	A	3	
12	A	S	T	E	R	I	E	A	T	E	A	L	E	2	
13	C	U	N	T	S	A	R	S	E	M	E	T	1		
14	O	E	D	E	M	E	T	X	C	L	E	O			
15	N	U	E	A	M	E	R	C	O	U	S	T	I	N	

SOLUTION DE DIMANCHE DERNIER

## J'AI TESTÉ

SYLVIE ST-JACQUES  
collaboration spéciale



### Serviettes pour thong

PLUSIEURS d'entre nous préfèrent s'en tenir aux modèles conventionnels de sous-vêtements, pendant les journées dites «risquées» du mois. Pour les plus audacieuses, Stayfree a conçu des serviettes «avec ailes» dont la forme s'ajuste aux «g-strings» qu'affectionnent les nombreuses adeptes de pantalons moulants. Bien que discrètes, ces serviettes pourtant plus étroites que les régulières, couvrent la surface voulue et protègent adéquatement. Étonnamment, elles s'avèrent confortables et pratiques. Malgré le fait que ce produit existe en format «supérieur», on conseille toutefois de réserver le port de ces serviettes pour les jours où les menstruations ne sont pas trop abondantes. (En vente en pharmacies, 3,97\$).



### Lotion pour le corps

«HABILLEZ-VOUS sans attendre», peut-on lire en guise d'introduction du texte explicatif, à l'endos de cette bouteille de lotion pour le corps Complex 15. Après application, on constate que le produit tient promesse : cette crème non grasse et non parfumée, très légère, est absorbée rapidement par la peau qu'elle hydrate sans laisser de résidus indésirables. Bref, une lotion qui est parfaite pour les mois d'été, où les besoins en hydratation sont moins intenses que pendant la saison froide. On apprécie aussi la simplicité de son contenu et son contenant ainsi que son prix fort raisonnable. (En vente en pharmacie, 8,99\$).



### Gel nettoyant apaisant

PLUSIEURS dermatologues ne jurent que par les produits Aveeno, qu'ils apprécient pour leur douceur et leur efficacité sur les peaux sèches. Ce gel nettoyant apaisant avec avoine naturelle colloïdale est un excellent achat. Sa douce odeur qui rappelle l'amande, n'a rien d'envahissant et le produit mousse modérément et se rince facilement. Il nettoie bien sans assécher la peau, une qualité qu'apprécieront ceux qui le mettront dans leurs valises lors d'un voyage à la mer, où l'eau salée déshydrate la peau. (En vente en pharmacies, 8,99\$).



### Écran solaire

VOICI LA CRÈME des lotions solaires. Ce écran solaire Neutrogena de protection FPS 30, est du bonbon pour les peaux sensibles qui demandent à être à l'abri des rayons UV. Elle s'applique bien, sent bon, agit longuement tout en hydratant merveilleusement la peau, en plus de tenir la route après quelques saucettes dans l'océan. Après l'avoir utilisée sous les chauds rayons et dans l'eau salée d'une plage de la côte Est américaine, on peut affirmer qu'il s'agit d'un incontournable à inclure dans son sac de plage. Son seul défaut : un tube de ce produit contient seulement 118 ml, une quantité plutôt chiche et insuffisante pour les longues journées à la plage (ou sur le bord de la piscine). (En vente en pharmacie, 10,69\$).

# Une sueur qui sent bon grâce au Botox!

d'après USA Today

DES SCIENTIFIQUES allemands ont découvert que des injections de Botox — un produit reconnu pour ses propriétés antirides — ont pour effet de rendre plus agréable l'odeur de la sueur humaine. Non, ce n'est pas une blague ! Les injections de toxine botulinique dans les aisselles bloquent les nerfs qui mènent aux glandes sudorales.

L'emploi du Botox est déjà approuvé dans plusieurs pays pour le traitement de l'hyperhidrose axillaire, l'expression technique pour la transpiration excessive des aisselles. Cet usage du produit n'a pas encore reçu l'approbation des autorités américaines, mais cela n'empêche pas les médecins de le prescrire à leurs patients en sueur. Avant la cérémonie de remise des Oscars, l'an dernier, Estee Lauder avait offert aux actrices une journée «spa» à domicile, comprenant les injections de Botox dans les aisselles.

Les gens qui souffrent d'hyperhidrose axillaire ont peut-être de grosses factures chez le nettoyeur, mais leur sueur excessive est rarement malodorante, rapportent les chercheurs allemands dans la revue *Archives of Dermatology*. Pour les rares qui «dégagent», le Botox n'élimine pas le besoin d'un désodorisant.

Les médecins de l'Université Ludwig-Maximilian à Munich qui avaient signé l'étude définitive sur l'effet du Botox il y a deux ans, se sont par la suite demandé si le produit n'aurait pas un effet désodorisant sur les personnes avec des aisselles moins humides. Ils ont donc recruté 16 volontaires, âgés de 18 à 51 ans, n'ayant pas d'antécédents de bromhidrose (une sécrétion sudorale nauséabonde et fétide des aisselles).

Au nom de la science, les sujets ont porté des t-shirts en coton fraîchement lavés pour 24 heures. Deux jours avant d'enfiler les t-shirts, et pendant qu'ils les portaient, ils ont dû respecter une liste d'interdits : pas de désodorisant, de parfum, d'asperges, d'oignons, d'ail et de rapports sexuels.

Ce n'est pas tout. Des morceaux de t-shirts (sous les aisselles) ont été découpés et conservés dans des bouteilles de verre. Les volontaires devaient sentir chaque échantillon et lui accorder une cote d'intensité et d'odeur déplaisante. Ils ont ensuite dû répéter le test. Cette fois, cependant, ils ont reçu une injection de Botox dans une aisselle, et une solution saline dans l'autre. Ils ont par la suite attendu une semaine avant de remettre des t-shirts blancs.

Comparés aux morceaux de t-shirt des aisselles non traitées, ceux des aisselles Botox avaient une odeur moins intense et plus plaisante. Les médecins espèrent effectuer des recherches plus



Photothèque MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

Le dermatologue Denis Hébert, ci-dessus, traite une patiente avec du Botox pour réduire ses rides. Le même produit aurait aussi pour effet de modifier les odeurs de sueur d'aisselles.

approfondies pour essayer de mieux comprendre les mécanismes sous-jacents.

Une autre question pour les chercheurs : combien de personnes seraient prêtes à dépenser jusqu'à 500 \$ pour le privilège de ranger son désodorisant pour un an ?

## COMPRIMÉS

### Moins chauve, plus impuissant

UN MÉDICAMENT utilisé pour combattre la calvitie masculine pourrait aussi prévenir le cancer de la prostate, fait savoir une nouvelle étude commanditée par le gouvernement américain. Les hommes ayant pris du finasteride pendant sept ans auraient eu 25 % moins de chance de développer cette maladie pendant cette période. Le finasteride est le premier médicament prouvé efficace pour prévenir le cancer de la prostate. Toutefois, ce médicament n'est pas sans défauts, ont révélé les chercheurs. Si les hommes qui avaient pris ce médicament étaient moins nombreux à développer des tumeurs à la prostate, ceux d'entre eux qui contractèrent malgré tout le cancer avaient des tumeurs plus agressives. Par ailleurs, ce médicament a présenté des effets secondaires d'ordre sexuel, comme l'impuissance, un aspect qui pourrait dissuader plusieurs personnes de consommer ce produit.

### Le gène des maux d'estomac

LA PIZZA ALL-DRESSED à croûte farcie pourrait ne pas être la seule coupable de vos brûlements d'estomac. Une nouvelle étude du journal *Gut* indique que les gènes seraient responsables d'environ la moitié des chances d'éprouver des reflux acides, alors que le choix de nourriture et de boisson seraient tributaires de l'autre 50 %. Ceux qui éprouvent de fréquents reflux acides ont un risque plus élevé de développer le cancer de l'oesophage. Dans la dernière décennie, cette forme de cancer a connu une croissance plus rapide que celle de tous les autres types de cancer.



Photothèque ROBERT NADON, La Presse

Une cliente déguste une tomate au marché Jean-Talon. Ce fruit réduirait les risques de maladies cardiovasculaires.

### Une tomate par jour

SELON UNE ÉTUDE récente de l'Université Harvard, une seule portion quotidienne de nourriture à base de tomates, comme de la pizza ou de la sauce tomate, peut réduire jusqu'à 30 % les probabilités de contracter une maladie cardiaque. Cette recherche, qui s'est penchée sur les habitudes alimentaires d'environ 40 000 femmes, renforce aussi les théories qui établissent un lien direct entre la consommation de lycopesènes anti-oxydants et la protection contre les maladies cardiovasculaires. « Ces résultats ne sont peut-être pas encore concluants, mais l'indication voulant que les tomates et leurs lycopesènes pourraient aider à prévenir certaines maladies continue d'évoluer », a dit Connie Diekman, une scientifique américaine spécialisée en nutrition.

### Nouvelle arme contre les germes

UNE PROTÉINE qui combat les virus et les bactéries aurait été clonée par des scientifiques de la Scripps Research Institute, en Californie. Cette protéine, appelée « Trif », est associée avec différents récepteurs qui détectent les virus ou les bactéries à la surface des cellules humaines. Trif aide à transformer ces détecteurs de virus et de bactéries en système de défense pour combattre les envahisseurs. C'est la première fois que des scientifiques identifient une protéine qui répond directement aux signaux envoyés par le système immunitaire, lorsque celui-ci détecte les virus et les bactéries.

### La garderie : mauvaise pour les petits?

PLUS UN ENFANT passe de temps à la garderie pendant les premières quatre années et demie de sa vie, plus il risque de développer des problèmes de comportement au moment d'entrer à l'école. Voilà la conclusion d'une nouvelle recherche parue dans le numéro de juillet/août de la revue *Child Development*. Selon l'auteur de cette étude et d'autres experts des services de garde, cela ne devrait pas faire paniquer les parents outre mesure puisque les problèmes de comportement diagnostiqués chez les enfants en garderie ne sont pas excessifs. Les experts considèrent qu'une attitude parentale sensible jumelée à un programme de garde de qualité peuvent atténuer les effets à long terme de longues heures en garderie.

**PRODUITS ET SERVICES**

---

**ESTHÉTIQUE ET ÉLECTROLYSE**

---

**VISAGE:** Paraître plus jeune en juste 30 minutes. Faites vous-même vos soins faciaux. Face-lift non chirurgical naturel incluant lait nettoyant, masque tenseur et crème hydratante. Votre miroir vous dira la différence... 450-646-6250, 674-0372, 621-0528, 418-687-5498.

---

**PHYSIOTHERAPEUTES**

---

**MALADIE DE PEYRONIE:** Des traitements efficaces sans douleur à l'iontophorèse. Physio Extra. Sur rendez-vous: Montréal: 514-383-8389, Lachenaie: 450-964-5222.

---

**Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950 ou 1 800 667-5961.**

**Dr André Perreault M.D.**

**Chirurgie du PIED en privé**  
Sans liste d'attente **HORS RAMQ**

2320, Fleury Est, Montréal  
(514) 387-3871

---

**Chirurgien orthopédiste**

Expertises médico-légales : pied-cheville et poignet-main.  
Certaines chirurgies de la main et cheville sont faites en privé.

---

**Retraite active**

Veillez noter que la rubrique " RETRAITE ACTIVE " fait relâche jusqu'au 3 août inclusivement. Elle sera de retour dans l'édition du 10 août 2003. L'équipe vous souhaite un très bel été.

Annoncez dans " Retraite active " et offrez vos services aux milliers de lecteurs qui retrouvent, après plusieurs années bien remplies, un agenda qui respire! Contactez-nous au (514) 987-8363, par télécopieur au (514) 848-6287 ou par courriel à [petitesannonces@lapresse.ca](mailto:petitesannonces@lapresse.ca)

+



Photos ROBERT SKINNER, Archives La Presse ©

À la plage du Cap-Saint-Jacques, une horde de Montréalais profite de la chaleur pour se prélasser au soleil.

## What does Quebec want?



**RICHARD CHARTIER**  
**OXYGÈNE**

richard.chartier@lapresse.ca

Quel bel été nous avons, ne trouvez-vous pas ? Des journées plaisantes, ni trop chaudes ni trop fraîches, des nuits confortables. Un peu de pluie à l'occasion, deux p'tits coups de chaleur vite passés : vraiment on se la coule douce.

Rien à voir avec la longue canicule de l'été dernier qui nous faisait croire qu'avec le réchauffement global, le Québec était en train de devenir une république tropicale.

Oui, on a un bel été, mais remarquez que c'est une opinion bien personnelle. Parfois, en ville, je vois des Asiatiques et des Pakistanaïques qui ont l'air de trouver la saison fraîche, du moins si j'en juge par la longueur de leurs manches.

Ma femme et moi revenons sur le sujet de temps à autre, chaque fois à vrai dire qu'il se remet à faire un peu trop chaud. Je veux alors tout de suite aller à la plage, pas tant pour moi-même que pour mon petit qui a une thermorégulation semblable à la mienne : il hait la grosse chaleur, c'est un nordique du Québec.

— Il tient de moi aussi, proteste Elena.

— Oui, mais il est né ici.

Envoyez la crème solaire, les *babouches*, les serviettes, le *cooler*, en route pour la petite plage du parc-nature du Cap-Saint-Jacques, que je n'avais jamais « essayée » avant cette sortie, il y a quelques semaines.

La plage en question a son entrée séparée, sur le boulevard Gouin. Quand, enfin, nous la trouvons, Elena veut déjà rentrer : « Nous n'allons pas faire la queue et payer pour entrer ! »

Il y a deux misérables voitures devant nous. Elena, d'ordinaire si patiente, exagère un peu quand même ! Et elle recommence à protester quand il faut sortir 12 roubles pour obtenir le droit d'entrer.

— Allons, du calme. Cette plage a nécessité quelques investissements, il a fallu charrier du sable, nettoyer, aménager... C'est quand même un bel équipement. Allons-y voir...

Nous nous installons à l'ombre. Maman va roupiller, son chapeau sur les yeux, tandis que j'enduis mon Georges d'une crème dont



Baignade familiale au parc-nature.

le facteur de protection solaire s'élève à 45. Un couvre-chef pour le Zoomer, une couche bleue pour la baignade et voilà, nous sommes prêts.

— Ne restez pas trop longtemps au soleil, insiste Elena. Sur l'eau, l'exposition est encore plus intense...

Nous sommes restés dans l'eau peut-être 20 minutes plutôt que 10. Maman a trouvé que c'était un peu long.

— C'est de la folie ! Mais qu'est-ce que vous avez donc tous ? Il faut se cacher de ce soleil, pas s'y exposer.

Et elle contemple le spectacle de la plage, sincèrement dépassée.

— Quelle idée de s'étendre à moitié nu sous le soleil !

— Les gens se font griller, maman.

— Griller ? Mais on n'est pas du poulet...

— « Se faire griller », c'est un autre de ces québécoïsmes dont nous avons le secret. Ça veut dire se faire bronzer pour obtenir un hâle sensuel.

— Pourquoi ? La peau blanche est plus belle, il me semble.

— Dans ton pays d'origine (la Géorgie, l'ancienne république soviétique), les gens ne vont-ils pas à la plage ?

— Si, le matin ou en fin d'après-midi. Mais au milieu du jour, quand le soleil tape de toutes ses forces, les gens se cachent, ils font la sieste. Il n'y a que les touristes russes pour se faire bronzer. Ils deviennent rouges

comme des tomates, ils se brûlent la peau : c'est ridicule et dangereux.

— Le soir, vous autres Géorgiens, vous buvez du vin, vous fumez, vous mangez. Tu veux me faire croire que c'est mieux pour la santé ?

Nouvelle baignade. Plus longue encore que la précédente.

Georges et moi n'avons pas envie de partir. Le soleil ne nous dérange pas, dans l'eau tiède c'est parfait. Et le Zoomer, qui apprend la vie, est très intéressé par les ébats des estivaux à la plage. Il passe d'ailleurs un moment à étudier le comportement d'une fille qui a de la misère à ajuster son bikini, fouillez-moi pourquoi. Elle est pas mal, mais bon... Je ne veux pas le décevoir, alors je fais semblant de trouver ça intéressant, moi aussi.

Quand, finalement, nous quittons les lieux, l'après-midi commence à vaciller. En tout cas, deux applications de crème plus tard, il ne fait aucun doute que le Zoomer et moi allons rester blancs comme les sables de Tahiti et blonds comme les galets des plages de Crimée.

Maman revient à de meilleurs sentiments lorsque nous faisons un petit pique-nique dans une clairière ombragée du magnifique parc-nature de l'ouest de l'île.

De retour vers la maison, elle en remet quand nous passons à côté d'une piscine municipale bondée. « C'est complètement ridi-

cule ! Pire : les piscines et les plages sont souvent fermées le matin et le soir, aux heures précisément où il serait convenable d'y être. »

Pour la centième fois, j'essaie d'expliquer les choses et d'excuser mon peuple, même si personnellement, je ne me fais jamais griller, ce qui de toute manière serait en pure perte pour un homme littéralement rose comme moi.

Ce rapport de mon peuple au soleil et à l'été, c'est culturel. Après six longs mois de privations, le Québécois se *garroche* au soleil. Il en veut, il en a besoin. Les plages, la pelouse, les terrasses... Oui, sans doute, les nouveaux arrivants, surtout ceux qui viennent des pays chauds, doivent trouver assez loufoque que nous nous précipitions aux terrasses au premier redoux, en février (ça s'est vu).

C'est par défaut que les dermatologues et les médecins recommandent d'appliquer un écran total sur la peau avant de s'exposer au soleil. L'idéal serait de rester à l'intérieur, du moins à l'ombre. Mais bon, on se comprend : l'ALENA ne fera jamais de nous des Mexicains. C'est peut-être mauvais pour la santé physique, mais pour la santé mentale, le Québécois a besoin de prendre du soleil, d'une manière ou d'une autre.

■ ■ ■

À mi-chemin entre l'hiver et la plage, il y a le centre-ville de Montréal, capitale mondiale des célébrations estivales.

Les rues sont encombrées, fermées, la circulation est détournée, il vaut mieux être à pied ou à vélo : Festival de Jazz, Carifesta, feux d'artifice, Festival Juste pour rire (qui ne fait pas nécessairement rigoler les automobilistes), Francofolies, Festival des films.

Les employés de *La Presse* qui se rendent au travail et qui en reviennent doivent faire preuve de patience pendant une bonne partie de l'été. Même à vélo, je dois me frayer un chemin entre la marée humaine qui reflue et les milliers de voitures qui flottent sur la chaussée comme un colossal bouchon. Plus rien ne va, c'est la fête.

De juin à septembre, Montréal ne ressemble à aucune autre ville du monde. Montréal, pendant une quinzaine de semaines, n'est plus qu'un gros party et s'il fallait résumer cette tendance très lourde à être léger, on pourrait dire que Montréal tient son festival annuel du soleil. Après les Incas, nous.

Je demande officiellement au monde en général et à ma femme en particulier de nous comprendre.

« *What does Quebec want ?* »

Du soleil...

## À L'AGENDA

### La Vélovirée Lanaudière

LA 13<sup>e</sup> ÉDITION de la Vélovirée Lanaudière aura lieu dimanche prochain, le 3 août. Il s'agit d'une randonnée cycliste populaire : chacun roule à son rythme sur des routes de campagne. Au menu, 30 km le matin, 30 km l'après-midi. Pendant le pique-nique du midi, il y aura animation et musique. Quelque 3000 participants y sont attendus, dont 1500 cyclistes. Le départ du 60 km se fait à 10h30, tandis que deux départs sont prévus pour le 30 km, à 10 h 30 et à 13 h. L'inscription le jour même (25 \$ par personne, 35 \$ pour deux, etc., 7 \$ facultatifs pour le dîner) est possible entre 9 h et 10 h 15. Le rassemblement a lieu au 800, rang Saint-Jacques, à Saint-Barthélemy

(autoroute 40, sortie 155 est/ouest, c'est entre Berthier et Trois-Rivières). On se renseigne, on s'inscrit au (450) 581-0391. Télécopieur : (450) 581-5781. Sur Internet : [veloviree02@hotmail.com](mailto:veloviree02@hotmail.com).

### Taxi et vélo

VOUS VOULEZ vous rendre plus loin pour commencer votre randonnée ? Un bris mécanique vous empêche de continuer de rouler ? Un orage vous tombe dessus ? Pensez au taxi. Grâce à une initiative de Vélo Québec, le service de voitures avec support à vélos est maintenant bien organisé et vous coûtera 3 \$ par bicyclette transportée (limite de trois à la fois) en plus du prix de la course. Les compagnies participantes sont Taxi Diamond à Montréal

(514) 273-6331, Taxi Union à Longueuil (450) 679-6262, Coop Taxi à Laval (450) 688-8700 et Coop de taxi de l'ouest métropolitain (514) 636-6666. Il est important, lorsqu'on appelle, de préciser qu'on transporte un vélo. On s'informe davantage auprès de Vélo Québec au (514) 521-VELO ou à [www.velo.qc.ca](http://www.velo.qc.ca).

### La vie aquatique au Cap-Saint-Jacques

LE GROUPE uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) vous invite à venir découvrir la vie aquatique au parc-nature du Cap-Saint-Jacques les jeudi 31 juillet, vendredi 1<sup>er</sup> août et dimanche 3 août.

Plantes aquatiques, insectes, escargots, crustacés, amphibiens, reptiles et poissons pourront être observés dans des aquariums. Une belle occasion pour les usagers du parc de se sensibiliser à l'importance de l'écologie et à la fragilité de cette vie parfois discrète. Cette activité familiale est gratuite et ne requiert aucune réservation. On se renseigne au (514) 280-6701 ou à [www.ville.montreal.qc.ca/parcs-nature](http://www.ville.montreal.qc.ca/parcs-nature).

### Concerti à l'Île-de-la-Visitation

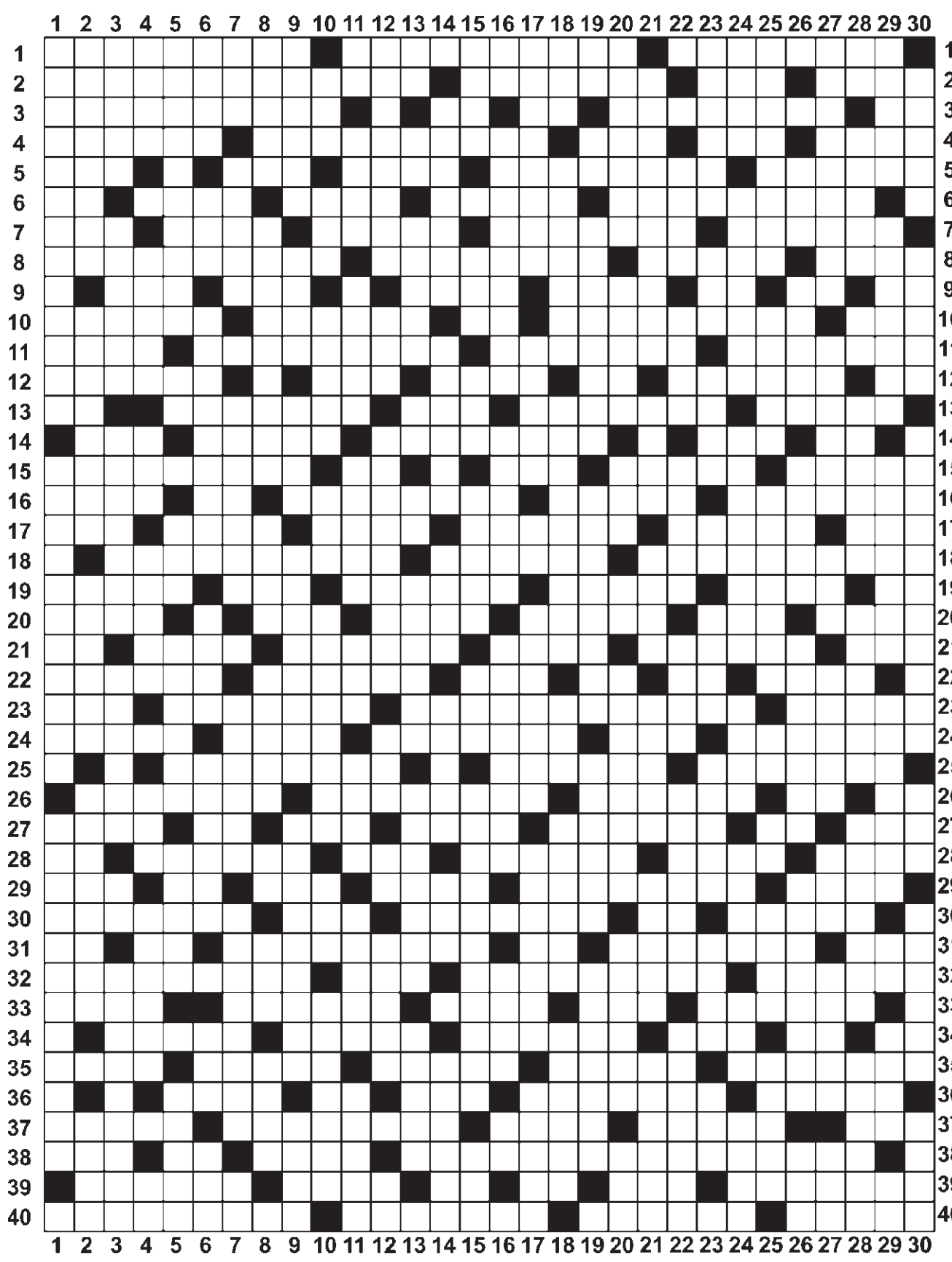
LA PERGOLA de la maison du Meunier, au parc-nature de l'Île-de-la-Visitation, accueille les concerts du mercredi jusqu'à la mi-

août. Ce mercredi, 30 juillet, on pourra goûter la musique flamenco de Juan José Carranza, un artiste originaire de Costa Rica, accompagné du bassiste Sylvain Lafrance et du percussionniste Miguel Medina. Deux autres concerts seront présentés à cet endroit par Cité Historia en collaboration avec la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville et Musique Multi Montréal : le 6 août, Pousière Bleue (lecture de poésie sur des rythmes de blues) ; le 13 août, Les Danseurs (danse traditionnelle québécoise). C'est gratuit et s'il pleut, c'est annulé. La pergola est située au 10 897, rue du Pont (on peut chercher à se stationner dans les rues avoisinantes). Le stationnement du chalet d'accueil (4 \$) est situé au 2425, boulevard Gouin Est (prévoir une marche de huit minutes jusqu'à la maison du Meunier).

# La Supergrille

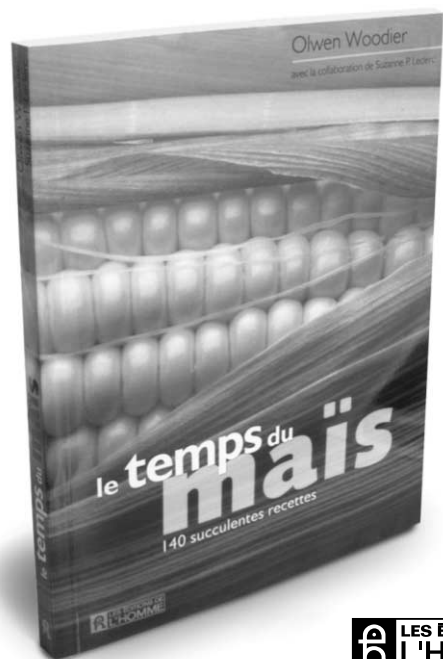
par Michel Hannequart

www.hannequart.com



## LA SUPERGRILLE DU MOIS

La Presse



LES ÉDITIONS DE L'HOMME

**EN JUILLET,**  
cinquante gagnants mériteront  
le livre de recettes **Le temps du maïs**  
et un t-shirt La Presse.

### POUR PARTICIPER

- Remplissez la Supergrille et le coupon de participation. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
- Retournez le tout avant 17 h, le mercredi 13 août 2003 à l'adresse indiquée.
- Un tirage au sort, parmi tout le courrier reçu, déterminera les gagnants. Ces personnes devront avoir rempli correctement la grille.
- La valeur totale approximative des prix offerts est de 1 247,50\$.

- Les règlements du concours sont disponibles à La Presse.
- La solution de la Supergrille sera publiée le mardi 19 août 2003 dans la section *Sports* et la liste des gagnants le vendredi 22 août 2003 dans l'édition régulière de La Presse.

Concours « Supergrille 27 • 07 • 2003 » La Presse, Ltée  
C.P. 11620, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W7

Nom: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ App.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. (rés.): \_\_\_\_\_ Tél. (travail): \_\_\_\_\_

### HORIZONTALEMENT

- Il est né à Natashquan – Entre Saint-Irénée et Les Éboulements – Ville de départ pour une traversée du Saint-Laurent.
- Entre Saint-Siméon et Rivière-du-Loup – Réponse vive et immédiate à une attaque verbale – Partie d'un canal – Produit sidérurgique.
- Distinctement – Symbole – Article – Peur – Astragale.
- Façon de se rendre à Montréal à partir de Boucherville – Arbrisseaux à longues grappes de fleurs mauves – La peinture – Il est mort en Virginie – Érucations.
- C'était l'armée – N'a pas de dents – Permet l'élimination de certains déchets – C'est de cette façon que Ravailac est mort – Pour mener le basset.
- Pouffé – Volcan – Irlande – Action d'exercer simultanément plusieurs emplois – Constante.
- Île grecque – Superpose des poissons salés – N'a pas besoin d'être arrosée souvent – Plaies de tronc – Qui a perdu sa vivacité.
- Recueil de morceaux choisis – Qui a la blancheur de l'ivoire – Cavités – Reçoit de gros cachets.
- Genre musical – Pianiste – Lac – Plaque cornée formant le dessous du sabot d'un cheval – Symbole – Personnel – Largeur d'une bande de papier peint.
- Tissu dur des dents – Grand nombre d'êtres vivants – Le premier prix – Bien après le premier – Textuel.
- Vague de la mer, forte et bien formée – Douces – Qui est à l'abri de – Châle rituel des juifs.
- Paquet de lettres – Patronne – Terre argileuse – Conjugaison – Plante dont les graines sont toxiques – Île de l'Atlantique.
- Un article au pays de la sangria – Parcourt à grands pas – Peut se dire d'une somme – Ralentissement de la circulation routière – Exécuté minutieusement.
- Petit poème narratif ou lyrique – Arrivée – Inhibé – Sortie – Conjonction.
- Plante aromatique – Broutait – Élimé – Apollon lui fit pousser des oreilles d'âne – Fait marcher.

### VERTICALEMENT

- La Reine des Bois-Francis – À l'ouest du Bic – Lac situé près de la frontière avec le Maine.
- Erreur de l'esprit – Pas lâche – Ennuyeux – Pensée contraire à l'opinion commune – Myope.
- Personnage de contes – Tissu conjonctif formant la charpente d'un organe – Répand une odeur d'ail en devenant gazeux – Il lève le coude – Négation – Quiets.
- Il n'est pas bien grand – Font sauter certains coureurs – Rage – Aimable – Équerres – Loue (un avion) – Sud-ouest.
- On peut y visiter Chartres – Société anonyme – Descendu – Détaché – Pressé – Poivrier grim pant.
- Saut sur glace – Coule en Afrique – Hurluberlus – Grillé – Contrarié – Commun – Normalement, il est en vacances.

### 16 Petite baie – Indique le genre – Choc psychologique – Parle – Malheureux.

- Allez, en latin – Carapace des crustacés – Durillons – Plante très toxique – Petits fruits – Rayon.
- Méphitique – Il tient mordicus à ses idées – Avec avidité.
- Travaille avec effort, à une besogne pénible – Glouglou – Matière colorante rouge – Terme de karaté – Garnit un voilier – Insistance.
- Quand on la sauve, on garde sa dignité – Titre d'honneur donné aux nobles, au Portugal – Pousse en Afrique – On en fait des sièges – Fixe ses oeufs à la base des poils – Action contraire à la vérité.
- Virtuose – Dans un tube – Sociable – Équipé – Occuper la place d'honneur – Monnaies.
- Appuient – Sous-vêtement – Style de nage – Sa Sainteté – Du carreau – Détruit par une action progressive et secrète.
- Épouse d'Athamas – Révoquée – Occupations ménagères – Il se fait remarquer par ses pitreeries.
- Travail de l'esprit – Se conduit – Retranche une partie importante – Circule en Norvège – Vendus.
- Petite illustration d'un texte – Final – Peuvent être discales.
- Porte dérobée dans la muraille d'une fortification et donnant souvent sur le fossé – Exténuée – Assommés – Double règle – Possessif.
- Matière picturale épaisse – Dans la gamme – Lettre – Créer un vide – Met des gants, mais n'y va pas de main morte! – Sélénium – Sol sec.
- On en fait des lingots – Plante herbacée – Retourné – Écorce de la tige du chanvre – Est tenu de payer – Géniteur.
- Cri sourd – Liaison – Action de lancer une balle – Arquebuse – Cépage qui est la base des vignobles des bords du Rhin – Ruminant.
- Ne mordent personne! – Dans les Hautes-Alpes – Canard – Péroné – Ses fruits sont les figues de Barbarie.

### 19 Préposition – Argon – Parole extravagante – Impersonnel – Loin des autres – Danse.

- Donne le signal du départ – Maladie infectieuse chronique – Époque de changement – Un peu plus de trois – Mouches – C'est la joie – Vague.
- Opiniâtreté – Viens au monde – Fonctionnent – Ne manque pas de sable – Ses châteaux sont nombreux – Parties non consommables des animaux.
- Fait tort à quelqu'un – Léger – Incite les hommes à faire le mal – Maladie transmissible par morsure – Doit se mettre de la crème solaire partout – Certains.
- Abstraire – Pomme – Célèbre bataille – Vieille ville – Réfléchi – Pêche pour vivre – Affluent du Danube – Comme le reste.
- Table de pressoir – Donne des détails – Aromatise la moutarde et le vinaigre – Dans l'Orne – En feu – Habitation du sud de la France – Marin britannique, il découvrit l'extrémité nord du continent américain.
- Le marteau, l'enclume et l'étrier – Grand coffre – Nouveaux membres – Symbole chimique – Abréviation religieuse – Dans la bière – Quadrillage d'un plan d'urbanisme.
- Bière légère – Essentielle sur un vélo – Coulante – Rapporte – Blé – Des fleurs y poussent.
- Désinfecté – Avertissements – Range – Quotidienne, elle gâche les vacances – Journaliste et écrivain espagnol – On peut l'allier au cuivre – Sous un navire.
- Épuisé par un effort – Ont du cran – Réponse – Le plus souvent on la mange crue – Leste – (En) fait – Lien.
- Frappés par les vagues – Petit crustacé – Détour sinueux et tortueux – Le genre de Ford – Article – Supprimée – Infinitif.
- Crochets – Difficile à vivre – Tâtonnements – Vieux – Personne affectueuse – Ce qu'on peut faire dans un théâtre d'éché.

# LES PETITES ANNONCES

**100**  
**IMMOBILIER**  
RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers.

**200**  
**MARCHANDISES ET SERVICES**  
Surveillez nos tarifs promotionnels : Animaux, Ventes de garage et Marché aux Puces

**300**  
**OFFRES D'EMPLOI**  
Offres d'emploi : Tous les postes sont couverts également aux femmes et aux hommes. L' incontournable pour toute personne en recherche d'emploi et pour les employeurs avisés !

**400**  
**SERVICES PERSONNELS**  
Souhaits, rencontres, activités

**500**  
**VÉHICULES AUTOMOBILE**  
Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur [www.capsresse.ca](http://www.capsresse.ca)

**600**  
**LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**700 et 800 - Affaires et Avis - Publiées dans le cahier Affaires, du lundi au samedi. 900 - Décès, prières, remerciements, anniversaires**

**Marché aux puces**  
Articles de 500\$ et moins  
**2 jours consécutifs**  
pour seulement **12,00 \$\*** pour 3 lignes  
2,00 \$\* par ligne additionnelle par jour \* Taxes en sus  
Le prix de chaque article doit être indiqué et ne doit pas dépasser 500 \$.

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

[www.capsresse.ca](http://www.capsresse.ca)

**Heures de tombée**  
Mardi au samedi : **17 h la veille de la parution.**  
Dimanche et lundi : **17 h le vendredi précédent**  
Annonces encadrées **48 h avant la parution**

**La Place du Marché...**  
(2,98 \$ par ligne, par colonne)  
Format minimum : 5 lignes 2 col.  
Publiée chaque dimanche  
Un répertoire de bonnes adresses en agrotourisme. Faites connaître aux milliers de lecteurs vos produits.

**COMMENT NOUS JOINDRE**  
Heures d'ouverture : lundi au vendredi, de 8 h à 17 h  
Par téléphone : **(514) 987-8363**  
Sans frais : **1 866 987-8363**  
Par télécopieur : **(514) 848-6287**  
Adresse postale : Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
Au comptoir : lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h  
[petitesannonces@lapresse.ca](mailto:petitesannonces@lapresse.ca)

# Immobilier

Résidentiel - vente .....100-129 Commercial - vente .....160-173  
Résidentiel - location .....131-156 Commercial - location .....180-192

## 100 VISITES LIBRES

186 BOUL. STE-ROSE, à Ste-Rose, duplex 3 ch., stat. 4 places, maison ancestrale, voir photo sur [remaxquebec.com](http://remaxquebec.com), 157 000\$. Dim. 27juil. 13h-16h. Pierre Drapeau, Remax Immco Contact, cur. 450-661-6810

## A VOIR! SPACIEUX CONDO ILE-DES-SOEURS

Vue fleuve et centre-ville, 1465 pi. car., 3 ch. modifié en 2, 2 s/bains, 5 électros, rénové. Plusieurs extras. 299 000\$. 514-777-5136 (agent s'abstenir)

## PLATEAU - MILE END V.L. Dim. 14-16 h.

Condo dans triplex 569 St-Urbain 3 c.a.c., moulures, cachet. Occ. imm. 189 000\$. CELINE BERNIER RYL Dynastie 514-919-3612

## 101 ILE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, av. d'Auteuil, beau grand triplex dét., terrain 6900 pi car. 529 000\$. Pas d'agent. 514-384-1908.

AHUNTSIC, bung. 4 ch. + 2, foyers, a/c, piscine, thermopomp, près piste cyclable et tous services, réduit : 364 000\$. 514-497-3736

ILE DES SOEURS, maison de ville, 3 ch., rue tranquille, près fleuve et parc. sous-sol fini, foyer, garage. Vente directe. 349 000\$. 514-768-5572

LACHINE, maison de ville au village St-Louis, 3 ch., s/sol fini, garage. Secteur très recherché. Inf. François Mackay, Re/Max Dicaire inc. 514-637-3731

MERCIER, duplex 4 1/2, bricole, pl. bois franc, boisières, grande cour, 136 000\$. Pas d'agent. 450-349-3528. 514-919-5150

PLATEAU, triplex 3 x 6 1/2, rénovés, cachet, bois franc, r.-de-ch. libre, 295 000\$. 450-467-0070

PLATEAU/Mile End, 4815 Esplanade, détachée, 3 ch., 2 étages, tranquille, soleil. 225 000\$. 514-274-9650.

## ★ PLATEAU ★

Superbe condo style loft, construit, 2001, avec vue montagne, 1380 pi car. Mezz avec terr. + 2 balcon; plafond 17 pi au s/bains; foyer, 2 s/bains, poss. 3 ch., chauffage et a/c central; gar. 310 000\$. 514-242-0716

## 101 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, duplex 2x5 1/2, 1x4, 1640 \$ de rev. actuel. Exc. état. Fait voir! 514-725-4328.

ST-HENRI, 4 plex, rénos récentes, marché Atwater. 229 000 \$ 514 605-4609

ST-LAURENT, Cott. semi dét., 1985, 5 à c., s/sol fini, garage, 379 000 \$. 514-994-6035.

VILLERAY Duplex 2 x 5 1/2, 3 ch., s/sol 7 pi, béton, cour arrière, r.-de-ch. libre à l'acheteur, 7512 Boyer, 199 900 \$ 514-72-9736. 514-485-1195

## 102 CENTRE-VILLE

CONDO, Prince-Arthur, Université, 4 1/2, foyer, pl. bois franc, parking, 229 000\$. 514-994-2310

## 103 LAVAL RIVE-NORD

CONDO Laval, 4 1/2, près René-Levesque, beaucoup d'extras, près hôpital, 450-682-1359

## 104 RIVE-SUD

LA PRAIRIE const. 2001, cotage, 24 x 30 pi., disponible imm., 3 ch., à l'étage, s/bain complet et une s/d'eau, garage, etc. 215 000 \$. Michel Belair Re/Max 2000 inc. 450-682-0101.

LONGUEUIL 3 1/2, 2201 Laval-lée 535 \$ eau chaude, poêle/ frigo inclus; 4 1/2, 1653 Verchères 625 \$ chauffé; 5 1/2, 2780 Truteau 750 \$ eau chaude inclus. Tous libres. 450-677-4694, 450-651-2076

ST-BRUNO, cottage 1987, aire ouverte, garage, piscine creusée, th.-pompe, cuisine rénovée, 11 pces, secteur recherché, vente directe, 340 000 \$, Pas d'agent. 514-219-1866, soir. 450-461-2008.

STE-JULIE magnifique maison 94, style californien, 3 étages, 3 ch., 1 s/bain, gar., piscine et plus 215 000 \$. 450-622-2517

## 105 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

MORIN HEIGHTS, belle victoienne, 2 ans, 3 ch., s/sol fini, s/d'eau, s/bain extraordinaire, vue; située sur terrain de golf, très boisé, paisible, 30 000 pi car, de terrain, beaucoup d'inclus, 347 000\$. 450-226-5445

## 106 ESTRIE, CANTONS DE L'EST

A MAGOG, condos 3/1, ré-de-ch, piscine, foyer, r.-de-ch., 514-823-4989, 418-681-7932

## 107 BORD DE L'EAU

BORD DU FLEUVE, à Pointe-du-Lac, 260 pi de riv. maison de 8000 pi car., 16 pces, 7 s/bains, 2 foyers, terrain 120 000 pi car, avec chénes matures. Évalué à plus de 1 million. Prix de sacrifice. 819-609-2704

## 108 BORD LAC MAGOG

75 pi façade, aqueduc + égouts; 2 foyers, 2 s/bain modernes; 2 logis complets. Impec. Prés ski. log. 235 000 \$. 514-814-3151.

## 109 MORIN HEIGHTS

BALAZ, lot min. 5 acres, 260 pi de riv. territoire protégé. 450-602-0591, 514-951-7755

## 110 CANTONS DE L'EST

CHERTSEY, terre 138 acres, bûcher sélectif, bon territoire O.K.A., verger près traversier, maison ancestrale, 514-21-0865.

## 111 SAQUENAY, MAISON CAMPAGNE

SAQUENAY, maison campagne, vue panoramique sur le bord du Saguenay, 2 ch., 3 s/bains complets, foyer, Spa, 10 min. Chicoutimi. 225 000 \$. 418-674-1072.

## 112 FERMES, TERRES

C.D.N., Dupuis, super grand 3/1, chauffé, 685 \$, rénové, ensolée, pl. bois, balcon, 5 min. à pied métro. 514-793-1371

C.D.N., grand 3/1, très App. R.O.M. et Réno. 3700 \$, 8035 chauffé, 514-932-8601

C.D.N., HEC, 3115 Linton, 4 1/2, chauffé, sept., 514-398-2969

C.D.N., Kent, 7 1/2, ensolée, 1000 \$, idéal couple tranquille, auto. 514-793-0465.

C.D.N., U de M, grands 3/1-4 1/2, chauffé, 630 \$, rénové, 1er sept. Sandra 514-995-1444

C.D.N./Linton, faut voir, près U de M, grands 4 1/2, 6255 + non chauffés, rénovés, équipés, balcon, clair bloc propre. Ideals étudiants. 514-793-5652

C.D.N. 5 min. HEC et U de M, services, 3/1, 5855 + 1/2, chauffé, tout réno, nouvelle s/d'eau, équipes, 514-732-1371

C.D.N. Grand 4 1/2 à partager. Réno. 850 \$, libre. 514-222-6116

C.D.N. Grand 4 1/2 à partager. Réno. 850 \$, libre. 514-222-6116

C.D.N. très grands 2 1/2 - 3/1, super propres, chauffé, poêle/frigo incl. 514-800-5578

## 113 TERRAINS RESIDENTIELS

14 KM TOUT TREMBLANT, terrain boisé, accès lac, 0.28 3/1 car. Financement. 514-21-0865.

ACQUISITION exceptionnelle, magnifiques terrains avec vue sur le Pacifique. Tous les services. A San Juan Del Sur, Nicaragua. 514-685-1371

514-606-8043, 450-478-6366

U/LAC LONG bord, vue lac, lots privés, boisés, ruisseaux, Estrie 1he Mtl, 450-297-3555

## 114 BORD DE LAC MAGOG

BORD DE LAC Magog, 1 h de Mtl, 10 min au nord de Lac, chute, 39 500 \$. 514-862-8751, 450-625-2168

## 115 MAGNIFIQUES TERRAINS DE PLUS D'UN ACRE

plus d'un acre, situés au bord du lac Magog. Accès privé au lac. Site exceptionnel. 1.35 \$ pi car. 819-572-9363.

## 116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES

C.D.N., grand 3/1, très App. R.O.M. et Réno. 3700 \$, 8035 chauffé, 514-932-8601

C.D.N., HEC, 3115 Linton, 4 1/2, chauffé, sept., 514-398-2969

C.D.N., Kent, 7 1/2, ensolée, 1000 \$, idéal couple tranquille, auto. 514-793-0465.

C.D.N., U de M, grands 3/1-4 1/2, chauffé, 630 \$, rénové, 1er sept. Sandra 514-995-1444

C.D.N./Linton, faut voir, près U de M, grands 4 1/2, 6255 + non chauffés, rénovés, équipés, balcon, clair bloc propre. Ideals étudiants. 514-793-5652

C.D.N. 5 min. HEC et U de M, services, 3/1, 5855 + 1/2, chauffé, tout réno, nouvelle s/d'eau, équipes, 514-732-1371

C.D.N. Grand 4 1/2 à partager. Réno. 850 \$, libre. 514-222-6116

C.D.N. Grand 4 1/2 à partager. Réno. 850 \$, libre. 514-222-6116

C.D.N. très grands 2 1/2 - 3/1, super propres, chauffé, poêle/frigo incl. 514-800-5578

## 115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

ILE PATON, L'AVALLÉ Chanté, 4 1/2, 1050 pi car, rénové, côté ouest, 7e étage, immense balcon, vue superbe sur rivière, 145 000 \$ nég. 450-619-9753

C.D.N. 5 1/2, Marchal, 2a, tout réno, près U de M, les entrées non chauffé, 1er août, 9505, 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N. MacKenzie près V.M.R. 5 1/2, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 1 1/2 à 3 1/2, semi-meuble, pl. bois. Bien situé, près U de M, H.E.C. hôpital, métro. 514-223-9242

C.D.N., 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffé, poêle, frigo 514-735-0678

C.D.N., 3 1/2, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 1 août, (514) 495-5510

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621-3265; 450-473-9658

C.D.N., 3/1, 2 étages, 1er août, 1000 \$, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 778 sept. 450-621

**100**

**Immobilier**

**152 GARAGES**  
ROSEMONT, 27e entreposage, boîtes meubles seul, 10 x 24, 1638 chauffé, frais d'achat. Long terme. 514-382-0856

**154 ON DEMANDE À PARTAGER**  
PLATEAU près métro, 5/2 meublé, salon privé, non fumeur, tél. après 13h. Réjean 514-849-1602, 514-248-0720

**160 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
A VIEUX LONGUEUIL, petit complexe immobilier. Revenu 56 420 \$, 85 déduits, incl. 1000 \$, 140 000 \$. Comptant minimum requis. J. Boumer (514) 990-3389, Re/Max Longueuil.

**ST-HENRI, 4X4, 5000\$, rénove, revenus 31 000 \$ + gas inclus. 514-989-9016**

**201 Petites annonces**

**La Place du marché** www.capresse.ca

**CANTONS-DE-L'EST**

**FRAMBOISIÈRE DE L'ESTRIE**  
Ferme familiale à 2 hres de Montréal  
Framboises à cueillir ou cueillies  
Produits du terroir, balade en tracteur, terrasse à dessert  
48 Chemin Couture Johnville 1-877-837-2120

**MONTÉRÉGIE**

**LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ**  
Framboises cueillies et à cueillir  
Fruits et légumes, pommes nouvelles  
Mini ferme. 450-379-5277  
2150 rang Papineau, St-Paul d'Abbotsford

**CHEZ MARIO BEAUREGARD**  
Venez cueillir vos framboises à la ferme  
2025 Rg St-Simon, Ste-Madeleine 450-795-3978

**400 Services personnels**

**406 LIGNES DE RENCONTRES**

**DE L'ACTION GARANTIE à l'échelle de nuit**  
Appelez MAINTENANT GRATUITEMENT afin de contacter instantanément de formidables personnes pour de tendres conversations individuelles.  
**514.840.2999**. Introduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix.  
L'échange de nuit. Venez jouer. Personnes de 18 ans et +. Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

**LAVALIFE**  
Là où les gens cliquent  
Appelez maintenant pour rencontrer des centaines de personnes dans la région de Montréal  
Spécial des nouveaux-venus  
Seulement 15 \$ pour 1 heure!  
154-840-2800  
Introduisez le code 100 ou 1-866-522-5282 sans frais  
Personnes de 18 ans et +

**500 Véhicules automobiles**

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
GMC Sierra 95, aut., 1500, moteur 4.3, 2 portes, mécanique et condition A-1, 1-450-228-2992.

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
JEEP Grand Cherokee Ltd 2000 tout équipé, cuir, toit, 25 450\$ Ville Marie Auto 514 598-7555

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
NISSAN Pathfinder 95, 6 cyl., aut., cuir, toit, air, tout équipé, 62 000 km, vert, très propre, excellente condition. 12 900 \$ Demandez Adel ou Jeff JOHN SCOTTI 514-725-6777

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
NISSAN Pathfinder 95, 6 cyl., aut., cuir, toit, air, tout équipé, 62 000 km, vert, très propre, 12 900 \$ Demandez Adel ou Jeff JOHN SCOTTI 514-725-6777

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
NISSAN Pathfinder 99 LE, cuir, tout équipé, 115 000 km, 21 000 \$, 514-932-2744.

**162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE**  
MTL-NORD, semi-commercial en béton, 114 000 \$ de revenu. Prix 675 000\$. M. Blanchette, cell.: 514-942-2503 (819) 324-0909

**170 COMMERCE**  
B & B, cott. tout rénové, 4 ch. bien aménagées, décor chaleureux, belle clientèle, près piste cyclable. 819-623-5363

**162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE**  
LASALLE, salon de coiffure clientèle déjà établie. Bons revenus. François Mackay, Re/Max Dicaire inc. 514-637-3731

**LETTREAGE DE VÉHICULES** et enseignes, emplacement 1er choix. Ste-Agathe-des-Monts (Laurentides)Affaire très rentable. Formation tournée. 70 000 \$ (819) 324-0909 www.mediaenseignes.com

**RESTAURANT village**, face métro Beaudry, permis d'alcool, 55 pl., équipé, prix vente rapide. 514-229-8534, 514-288-4487

**TERRAIN** de camping, Ontario, sur rivière Ottawa, entre Mt et Ottawa, 124 lots, gros arbres, descente de bateaux, 3 maisons, restaurant, salle récréative, autres extra. 613-745-3408

**180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**  
AU 2211 ROSEMONT 675 pi car, 700 \$, local libre. 514-702-5500

**MONTÉRÉGIE**

**Ferme Van Velzen & Fils AUTO-CUEILLETTE DE FRAMBOISES**  
Aire de pique-nique  
Ouvert 7 jours - de 8h à 20h.

**1201 Général Vanier, Boucherville (route 132 direction est)**  
Info: 450-655-9893

**VERGER DU PÈRE DE LA FRAISE**  
Venez cueillir vos framboises dans un site enchanteur face au mont Yamaska.  
1740, rue Principale (route 112) St-Paul d'Abbotsford. 450-379-5271

**KIOSQUE CHEZ VAILLANCOURT**  
Fruits et légumes frais de la ferme  
VENEZ CUEILLIR VOS FRAMBOISES  
Le blé d'inde est enfin arrivé!  
3155 ave des Perron, Auteuil, Laval 450-622-6429

**440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**

**LE S ETIOLIS DU WEST ISLAND**  
Réalisez vos fantasmes avec de superbes hôtesse qui vous reçoivent avec classe dans le confort et la discrétion.  
514-838-9229 10h à 22h RECRUTEMENT

**BELLE FEMME DE 42 ANS**  
7h à 23h (514) 933-1866

**DOUCES COMPLICES**  
centre-ville. 514-914-1146

**BELLES étudiantes**, 18-23, se déplacent, 24/7, 514-979-8671

**ABC Douceur Inc.** Filles te reçoit, centre-ville. 514-214-2855

**BELLES** de classe se déplacent en privé, 777 514 781-1697

**AGENCE Les Divas**, 24 h, 7/7 514-893-3692 - 450-646-2226

**445 STUDIOS DE MASSAGE**

**A B R A C A D A B R A**  
3 salons, sexy. 514-725-4305  
514-523-4000, 514-284-4476

**BELLE** exotique ou québécoise, douche, a/c. 514-284-4476

**JOLIE FRANÇAISE**  
Thai, privé, (514) 798-5185.

**500 Véhicules automobiles**

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
ASTRO LT AWD 2000, cuir, différentiel 373, 55 000 km. Action Chevrolet 514-879-6341

**BLAZER** 98, 64 000 km, Ed. Everest, A-1, 14 900 \$. Maurice 514-994-2829

**CAMION GMC SAFARI ADAPTE** pour camionnette. HANOI-CAPE DE Luxe SLX : climatisation, vitres électriques, etc. Toit surélévé, ascenseur, bien entretenue. 145 000 \$. Repent. Prix: 6500\$ Tel.: 416-659-3516

**CAMION REFRIGÉRÉ** Chevy Van 30, 6.5 diesel, 1995, 213 000 km, 7000 \$, Gilles Lisabelle 514-735-6107.

**CHEVROLET Lumina** 96, aut., air, 122 000 km, 7 pass., blanc, 5500 \$ nég. 514-523-6876.

**CHEVROLET Tahoe** 271 2002, noire, toit ouvrant, 48 000 km, 37 000 \$. 514-454-3775

**CHEVROLET Tahoe** 2002, noire, toit ouvrant, tout équipé, 24 000 km, 43 500\$

**CHEVROLET Suburban** 2003, noire, toit ouvrant, tout équipé, 13 000 km, 46 900\$

**Ville Marie Auto 514 598-7555**

**CRV 1999** à 2002  
450-233-8442  
**BROSSARD HONDA**  
DAKOTA Super Cab 4x4 2000, 38 000km, V6 Magnum, aut., a/c. (514) 990-6138

**DODGE Caravan** 96, modèle Sport, 118 000km, blanche, tout équipé, 8 900\$. 7 pass., démarreur, alarme état neuf, 6500 \$ ferme, 450-653-4747

**DODGE Caravan** 93-95-99-2000, choix de 6, à partir de 3495\$ et inspecté incluant une garantie de 12 mois 25 000 km. Demandez Bernard Chez Houle camionnette, 514-369-9400

**DODGE Dakota Sport** 00, 4x2, Club Cab, 1000km, 16 800 \$

**VOLVO POINTE - CLAIRE** (514) 630-3666

**DODGE Grand Caravan** sport 2000, mags, A1, 114 000km, silver, 11 500\$. 514-944-3119

**DODGE Ram** 1500 cargo de luxe 99, aut., air, comme neuf, 68 000km, Aubaine 12 500 \$. C.L. Inc. 450-430-3556.

**DODGE RAM** 1998, 3500, tout équipé + man., noire int., cuir belge, boîte Fibrobec, impeccable. 514-369-9400

**DODGE Ram** diesel 2003, tout équipé, 700 km, 49 900\$ Ville Marie Auto 514 598-7555

**FORD F150 XLT** kingcab 2000, 4 ptes, tout équipé, 77 000 km. 21 900 \$. Cnt. 514-592-9942.

**FORD Windstar LX** 00, 39 000km, 12 900 \$

**UPTOWN VOLVO** (514) 737-4321

**FORD Windstar** 99, 6 cyl., aut., air, tout équipé, 45 000 km, excellente condition, gar. 14 500 \$ Demandez Adel ou Jeff JOHN SCOTTI 514-725-6777

**FORD Windstar** 2000, équipé, bas km, 9995 \$ AUTOMAX 514-748-2222

**FRONTIER** Crew Cab 4x4, 02 450-445-9811 514-821-8493

**BROSSARD NISSAN**  
GMC Safari 1997, tout équipé, 7 passagers, 8995 \$, AUTOMAX 514-748-2222

**156 APPARTEMENTS MEUBLES**  
ACADIE BOUL., 2 1/2, 3/4, 835\$-950\$, rénovés, insonorisés, calme, sécuritaire, 24h services. 514-882-8933

**À côté métro Jean-Talon**  
2 1/2, 495\$, 7171 Châteaubriand, rénové, chauffé, 514-726-5516 Pagette: 514-362-8884.

**AHUNTSIC**, et Rosemont, grand 2/2, sol, joliment meublé, semi-meublé, 650\$-900\$-1000\$ tout inclus. 514-346-7700.

**À LOUER CENTRE-VILLE**  
Luxueux 3 1/2, 4 1/2, meublé, cour-long terme. 514-937-4249

**Carré St-Louis, Av. Laval**  
App's/mot/méublé, tout incl., court-long terme 514 282 - 7797

**CENTRE**, 3663, Ste-Famille, 1/2, 2 1/2, 3/4, literie, vaisselle, télé-câble, tél., internet, près Place des Arts / Mc Gill, Court et long terme. 514-882-8041

**CENTRE-VILLE, VIEUX-MTL**  
apps - condos meublés luxueux, immeubles de prestige 1300 \$ et plus. 514-939-0555

**GATINEAU** de M, très beau 1 1/2 semi sol, joliment meublé, 400\$. Aout. 514-389-2000

**LAVAL**, condo - hôtel 3/4, 4 1/2, équipé, a/c. 514-952-0087 \*\*

**PLATEAU**, 3 1/2, 675\$, meublé, tout compris, 1er août. 514-289-9177, 514-845-3779

**PLATEAU**, Centre, Rosemont, 1 1/2 à 5 1/2, meublé, tout inclus 700\$ et + (mois). 514-526-0089

**PLATEAU** Laurier / Garnier, 4 1/2 (975 \$), 5 1/2 (1375 \$), tout inclus. 514-527-7444. Photos: d.payette@biz.vidéotron.ca

**PRÉS MÉTRO**, 1/2, 2 1/2, 3/4, clairs, condos et app. meublés, stat. + Plateau. 514-403-9313.

**ROSEMONT**, près métro, 3/4, décoré goût, chauffé, éclairé, sécuritaire, 24 h, libre 6 mois/min. 985 \$ 514-521-3420.

**VAN HORNE** adq. Outremont, 3 1/2, semi-sol, agréablement meublé 470\$. 514-389-6878

**MONTÉRÉGIE**

**VERGER DU PÈRE DE LA FRAISE**  
Venez cueillir vos framboises dans un site enchanteur face au mont Yamaska.  
1740, rue Principale (route 112) St-Paul d'Abbotsford. 450-379-5271

**KIOSQUE CHEZ VAILLANCOURT**  
Fruits et légumes frais de la ferme  
VENEZ CUEILLIR VOS FRAMBOISES  
Le blé d'inde est enfin arrivé!  
3155 ave des Perron, Auteuil, Laval 450-622-6429

**440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**

**LE S ETIOLIS DU WEST ISLAND**  
Réalisez vos fantasmes avec de superbes hôtesse qui vous reçoivent avec classe dans le confort et la discrétion.  
514-838-9229 10h à 22h RECRUTEMENT

**BELLE FEMME DE 42 ANS**  
7h à 23h (514) 933-1866

**DOUCES COMPLICES**  
centre-ville. 514-914-1146

**BELLES étudiantes**, 18-23, se déplacent, 24/7, 514-979-8671

**ABC Douceur Inc.** Filles te reçoit, centre-ville. 514-214-2855

**BELLES** de classe se déplacent en privé, 777 514 781-1697

**AGENCE Les Divas**, 24 h, 7/7 514-893-3692 - 450-646-2226

**445 STUDIOS DE MASSAGE**

**A B R A C A D A B R A**  
3 salons, sexy. 514-725-4305  
514-523-4000, 514-284-4476

**BELLE** exotique ou québécoise, douche, a/c. 514-284-4476

**JOLIE FRANÇAISE**  
Thai, privé, (514) 798-5185.

**500 Véhicules automobiles**

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
ASTRO LT AWD 2000, cuir, différentiel 373, 55 000 km. Action Chevrolet 514-879-6341

**BLAZER** 98, 64 000 km, Ed. Everest, A-1, 14 900 \$. Maurice 514-994-2829

**CAMION GMC SAFARI ADAPTE** pour camionnette. HANOI-CAPE DE Luxe SLX : climatisation, vitres électriques, etc. Toit surélévé, ascenseur, bien entretenue. 145 000 \$. Repent. Prix: 6500\$ Tel.: 416-659-3516

**CAMION REFRIGÉRÉ** Chevy Van 30, 6.5 diesel, 1995, 213 000 km, 7000 \$, Gilles Lisabelle 514-735-6107.

**CHEVROLET Lumina** 96, aut., air, 122 000 km, 7 pass., blanc, 5500 \$ nég. 514-523-6876.

**CHEVROLET Tahoe** 271 2002, noire, toit ouvrant, 48 000 km, 37 000 \$. 514-454-3775

**CHEVROLET Tahoe** 2002, noire, toit ouvrant, tout équipé, 24 000 km, 43 500\$

**CHEVROLET Suburban** 2003, noire, toit ouvrant, tout équipé, 13 000 km, 46 900\$

**Ville Marie Auto 514 598-7555**

**CRV 1999** à 2002  
450-233-8442  
**BROSSARD HONDA**  
DAKOTA Super Cab 4x4 2000, 38 000km, V6 Magnum, aut., a/c. (514) 990-6138

**DODGE Caravan** 96, modèle Sport, 118 000km, blanche, tout équipé, 8 900\$. 7 pass., démarreur, alarme état neuf, 6500 \$ ferme, 450-653-4747

**DODGE Caravan** 93-95-99-2000, choix de 6, à partir de 3495\$ et inspecté incluant une garantie de 12 mois 25 000 km. Demandez Bernard Chez Houle camionnette, 514-369-9400

**DODGE Dakota Sport** 00, 4x2, Club Cab, 1000km, 16 800 \$

**VOLVO POINTE - CLAIRE** (514) 630-3666

**DODGE Grand Caravan** sport 2000, mags, A1, 114 000km, silver, 11 500\$. 514-944-3119

**DODGE Ram** 1500 cargo de luxe 99, aut., air, comme neuf, 68 000km, Aubaine 12 500 \$. C.L. Inc. 450-430-3556.

**DODGE RAM** 1998, 3500, tout équipé + man., noire int., cuir belge, boîte Fibrobec, impeccable. 514-369-9400

**DODGE Ram** diesel 2003, tout équipé, 700 km, 49 900\$ Ville Marie Auto 514 598-7555

**FORD F150 XLT** kingcab 2000, 4 ptes, tout équipé, 77 000 km. 21 900 \$. Cnt. 514-592-9942.

**FORD Windstar LX** 00, 39 000km, 12 900 \$

**UPTOWN VOLVO** (514) 737-4321

**FORD Windstar** 99, 6 cyl., aut., air, tout équipé, 45 000 km, excellente condition, gar. 14 500 \$ Demandez Adel ou Jeff JOHN SCOTTI 514-725-6777

**FORD Windstar** 2000, équipé, bas km, 9995 \$ AUTOMAX 514-748-2222

**FRONTIER** Crew Cab 4x4, 02 450-445-9811 514-821-8493

**BROSSARD NISSAN**  
GMC Safari 1997, tout équipé, 7 passagers, 8995 \$, AUTOMAX 514-748-2222

**160 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
AHUNTSIC, 33 unités, revenu brut : 175 000\$. Prix: 1 15 millions. Tous loués 514-335-3170

**186 BUREAUX À LOUER**  
2 ESPACES 1400 pi<sup>2</sup> chaque, divisés, 2e, chauffés, a/c, près métro Bern, libres 1er sept. 514-487-2273, 514-523-4561

**BUREAUX** à partager, centre-ville de Mt. Plusieurs services. Info: location, visioconf ou 514-988-1455 poste 122

**OUTREMONT**, 10 pi. car, 1217 Bernard, tout incl., disp. 514-489-7783, 514-894-8536

**PLATEAU**, boul St-Joseph, et Chambord, r. de ch., 1600 pi car., cachet, 2000 \$ chauffé, 1er sept. 514-527-0068

**188 MAGASINS À LOUER**  
FLEURY 2407, 1350 car., a/c, présentement divisé clinique dentaire 123 pi. 514-506-3940

**LOCAL** 1400 pi<sup>2</sup> divisé, idéal dentiste ou avocat, près métro Bern, chauffé, libre de suite. 514-487-2273, 514-523-4561

**MONTÉRÉGIE**

**VERGER DU PÈRE DE LA FRAISE**  
Venez cueillir vos framboises dans un site enchanteur face au mont Yamaska.  
1740, rue Principale (route 112) St-Paul d'Abbotsford. 450-379-5271

**KIOSQUE CHEZ VAILLANCOURT**  
Fruits et légumes frais de la ferme  
VENEZ CUEILLIR VOS FRAMBOISES  
Le blé d'inde est enfin arrivé!  
3155 ave des Perron, Auteuil, Laval 450-622-6429

**440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**

**LE S ETIOLIS DU WEST ISLAND**  
Réalisez vos fantasmes avec de superbes hôtesse qui vous reçoivent avec classe dans le confort et la discrétion.  
514-838-9229 10h à 22h RECRUTEMENT

**BELLE FEMME DE 42 ANS**  
7h à 23h (514) 933-1866

**DOUCES COMPLICES**  
centre-ville. 514-914-1146

**BELLES étudiantes**, 18-23, se déplacent, 24/7, 514-979-8671

**ABC Douceur Inc.** Filles te reçoit, centre-ville. 514-214-2855

**BELLES** de classe se déplacent en privé, 777 514 781-1697

**AGENCE Les Divas**, 24 h, 7/7 514-893-3692 - 450-646-2226

**445 STUDIOS DE MASSAGE**

**A B R A C A D A B R A**  
3 salons, sexy. 514-725-4305  
514-523-4000, 514-284-4476

**BELLE** exotique ou québécoise, douche, a/c. 514-284-4476

**JOLIE FRANÇAISE**  
Thai, privé, (514) 798-5185.

**500 Véhicules automobiles**

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
ASTRO LT AWD 2000, cuir, différentiel 373, 55 000 km. Action Chevrolet 514-879-6341

**BLAZER** 98, 64 000 km, Ed. Everest, A-1, 14 900 \$. Maurice 514-994-2829

**CAMION GMC SAFARI ADAPTE** pour camionnette. HANOI-CAPE DE Luxe SLX : climatisation, vitres électriques, etc. Toit surélévé, ascenseur, bien entretenue. 145 000 \$. Repent. Prix: 6500\$ Tel.: 416-659-3516

**CAMION REFRIGÉRÉ** Chevy Van 30, 6.5 diesel, 1995, 213 000 km, 7000 \$, Gilles Lisabelle 514-735-6107.

**CHEVROLET Lumina** 96, aut., air, 122 000 km, 7 pass., blanc, 5500 \$ nég. 514-523-6876.

**CHEVROLET Tahoe** 271 2002, noire, toit ouvrant, 48 000 km, 37 000 \$. 514-454-3775

**CHEVROLET Tahoe** 2002, noire, toit ouvrant, tout équipé, 24 000 km, 43 500\$

**CHEVROLET Suburban** 2003, noire, toit ouvrant, tout équipé, 13 000 km, 46 900\$

**Ville Marie Auto 514 598-7555**

**CRV 1999** à 2002  
450-233-8442  
**BROSSARD HONDA**  
DAKOTA Super Cab 4x4 2000, 38 000km, V6 Magnum, aut., a/c. (514) 990-6138

**DODGE Caravan** 96, modèle Sport, 118 000km, blanche, tout équipé, 8 900\$. 7 pass., démarreur, alarme état neuf, 6500 \$ ferme, 450-653-4747

**DODGE Caravan** 93-95-99-2000, choix de 6, à partir de 3495\$ et inspecté incluant une garantie de 12 mois 25 000 km. Demandez Bernard Chez Houle camionnette, 514-369-9400

**DODGE Dakota Sport** 00, 4x2, Club Cab, 1000km, 16 800 \$

**VOLVO POINTE - CLAIRE** (514) 630-3666

**DODGE Grand Caravan** sport 2000, mags, A1, 114 000km, silver, 11 500\$. 514-944-3119

**DODGE Ram** 1500 cargo de luxe 99, aut., air, comme neuf, 68 000km, Aubaine 12 500 \$. C.L. Inc. 450-430-3556.

**DODGE RAM** 1998, 3500, tout équipé + man., noire int., cuir belge, boîte Fibrobec, impeccable. 514-369-9400

**DODGE Ram** diesel 2003, tout équipé, 700 km, 49 900\$ Ville Marie Auto 514 598-7555

**FORD F150 XLT** kingcab 2000, 4 ptes, tout équipé, 77 000 km. 21 900 \$. Cnt. 514-592-9942.

**FORD Windstar LX** 00, 39 000km, 12 900 \$

**UPTOWN VOLVO** (514) 737-4321

**FORD Windstar** 99, 6 cyl., aut., air, tout équipé, 45 000 km, excellente condition, gar. 14 500 \$ Demandez Adel ou Jeff JOHN SCOTTI 514-725-6777

**FORD Windstar** 2000, équipé, bas km, 9995 \$ AUTOMAX 514-748-2222

**FRONTIER** Crew Cab 4x4, 02 450-445-9811 514-821-8493

**BROSSARD NISSAN**  
GMC Safari 1997, tout équipé, 7 passagers, 8995 \$, AUTOMAX 514-748-2222

**160 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
AHUNTSIC, 33 unités, revenu brut : 175 000\$. Prix: 1 15 millions. Tous loués 514-335-3170

**186 BUREAUX À LOUER**  
2 ESPACES 1400 pi<sup>2</sup> chaque, divisés, 2e, chauffés, a/c, près métro Bern, libres 1er sept. 514-487-2273, 514-523-4561

**BUREAUX** à partager, centre-ville de Mt. Plusieurs services. Info: location, visioconf ou 514-988-1455 poste 122

**OUTREMONT**, 10 pi. car, 1217 Bernard, tout incl., disp. 514-489-7783, 514-894-8536

**PLATEAU**, boul St-Joseph, et Chambord, r. de ch., 1600 pi car., cachet, 2000 \$ chauffé, 1er sept. 514-527-0068

**188 MAGASINS À LOUER**  
FLEURY 2407, 1350 car., a/c, présentement divisé clinique dentaire 123 pi. 514-506-3940

**LOCAL** 1400 pi<sup>2</sup> divisé, idéal dentiste ou avocat, près métro Bern, chauffé, libre de suite. 514-487-2273, 514-523-4561

**MONTÉRÉGIE**

**VERGER DU PÈRE DE LA FRAISE**  
Venez cueillir vos framboises dans un site enchanteur face au mont Yamaska.  
1740, rue Principale (route 112) St-Paul d'Abbotsford. 450-379-5271

**KIOSQUE CHEZ VAILLANCOURT**  
Fruits et légumes frais de la ferme  
VENEZ CUEILLIR VOS FRAMBOISES  
Le blé d'inde est enfin arrivé!  
3155 ave des Perron, Auteuil, Laval 450-622-6429

**440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**

**LE S ETIOLIS DU WEST ISLAND**  
Réalisez vos fantasmes avec de superbes hôtesse qui vous reçoivent avec classe dans le confort et la discrétion.  
514-838-9229 10h à 22h RECRUTEMENT

**BELLE FEMME DE 42 ANS**  
7h à 23h (514) 933-1866

**DOUCES COMPLICES**  
centre-ville. 514-914-1146

**BELLES étudiantes**, 18-23, se déplacent, 24/7, 514-979-8671

**ABC Douceur Inc.** Filles te reçoit, centre-ville. 514-214-2855

**BELLES** de classe se déplacent en privé, 777 514 781-1697

**AGENCE Les Divas**, 24 h, 7/7 514-893-3692 - 450-646-2226

**445 STUDIOS DE MASSAGE**

**A B R A C A D A B R A**  
3 salons, sexy. 514-725-4305  
514-523-4000, 514-284-4476

**BELLE** exotique ou québécoise, douche, a/c. 514-284-4476

**JOLIE FRANÇAISE**  
Thai, privé, (514) 798-5185.

**500 Véhicules automobiles**

**511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES**  
ASTRO LT AWD 2000, cuir, différentiel 373, 55 000 km. Action Chevrolet 514-879-6341

**BLAZER** 98, 64 000 km, Ed. Everest, A-1, 14 900 \$. Maurice 514-994-2829

**CAMION GMC SAFARI ADAPTE** pour camionnette. HANOI-CAPE DE Luxe SLX : climatisation, vitres électriques, etc. Toit surélévé, ascenseur, bien entretenue. 145 000 \$. Repent. Prix: 6500\$ Tel.: 416-659-3516

**CAMION REFRIGÉRÉ** Chevy Van 30, 6.5 diesel, 1995, 213 000 km, 7000 \$, Gilles Lisabelle 514-735-6107.

**CHEVROLET Lumina** 96, aut., air, 122 000 km, 7 pass., blanc, 5500 \$ nég. 514-523-6876.



550 AUTOMOBILES

MERCEDES SL500 03 silver, int. gris pale, 21 000km, 171 000\$, 450-437-2221, 514-884-8348

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 2002, a/c, 4 ptes, beige, 42 000 km, très bonne condition, 15 000\$, 514-295-0544, 450-923-7275

550 AUTOMOBILES

VOLKSWAGEN Passat V6 99, toit, a/c, gris/nt, cuir, graphique, 37 000 km, DSTC, 34 900\$, 450-668-1177, 450-667-6589

550 AUTOMOBILES

VOLVO S60 T5 2001, aut, gris/nt, cuir, graphique, 37 000 km, DSTC, 34 900\$, 450-668-1177, 450-667-6589

550 AUTOMOBILES

VOLVO S70 1998, équipée, bas km, liquidation, AUTOMAX 514-748-2222

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 98 aut, 75 000km, démarreur, CD, 8 pneus, A-1, Femme proprio, 9000\$ 514-748-8835

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 03 grise, aut, man, CD, 5 500 km, bal, loc, 16 400\$, 514-337-5584

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla SD 97, beige, man 5 vit., 4 ptes, 90 000 km, 6200\$, nég., 514-870-2276

550 AUTOMOBILES

NISSAN Altima 1999 147 000 km, toute équipée, 11 900 \$ nég., 514-642-6084

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 2000 man, noir, 68 000 km, 8 pneus, bal, gar., 9800\$ 450-979-5860

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 2000, arg., 4 ptes, 5 vit., équipée, 33 760 km, gar. 5 ans. Spécial, 500\$ 514-884-8348

550 AUTOMOBILES

NISSAN Maxima 03, 03, équipés, cuir. À partir 19 200\$ nég. 514-648-8193, 514-888-1735

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla 94 - 95 - 96 - 97, 4 portes, aut., garantie, choix de 6. (Bernard)

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla, 95, 40-01, aut., ac, bas km, choix de 12, gar. demandeur Daniel, Houle Toyota Mtl 514-351-5010

550 AUTOMOBILES

OLDS Aurora 95, beige, tout équipée, cuir, bon état, 177000 km, 7850\$, 514-838-8894

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Matrix 2003, bleu, 37 000 km d'autouroute. Man, mags, 4 pneus hiver + roues et enjoliveurs. Vitres teintées. Démar. + anti. 17 000 \$ nég., 450-629-8554

550 AUTOMOBILES

VOLKSWAGEN DUVAL 450-679-0890

550 AUTOMOBILES

PORSCHE 911, C4 coupé, argent/noir, 54 000 km, garantie oct. 04, 84 000\$, Nathalie 450-562-5511 ext.224 Email: n.cauvier@arservice.com

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Prius 2001, bal, gar. 160 000 km, 16 000 \$ nég., 514-953-3763, 450-298-1010

550 AUTOMOBILES

VOLKSWAGEN DUVAL 450-679-0890

550 AUTOMOBILES

PORSCHE Carrera 4S 02, 6000km, argent/cuir noir, 110 000 \$, 514-574-1636

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 1999, aut., 4 ptes, 85 000 km, 1 proprio, gar. 02-2004, 7 900\$, 450-638-0865

550 AUTOMOBILES

VOLVO 2002 C70 décap., noir onyx, cuir, toit, état neuf, 10 200 km, 514-351-5010

550 AUTOMOBILES

PORSCHE Carrera 4S 02, 6000km, argent/cuir noir, 110 000 \$, 514-574-1636

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 1995, 5 vit., 83 000km, 4 portes, 5700 \$, 514-365-5726, 514-688-3077

550 AUTOMOBILES

VOLVO 850 94, 214 000 km, verte, très bonne condition, 8 pneus, 8000\$, 514-668-0177

550 AUTOMOBILES

PORSCHE Carrera 4S 02, 6000km, argent/cuir noir, 110 000 \$, 514-574-1636

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 1999, arg., 5 vit., 83 000km, 4 portes, 5700 \$, 514-365-5726, 514-688-3077

550 AUTOMOBILES

VOLVO 850 94, 214 000 km, verte, très bonne condition, 8 pneus, 8000\$, 514-668-0177

550 AUTOMOBILES

PORSCHE Carrera 4S 02, 6000km, argent/cuir noir, 110 000 \$, 514-574-1636

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 1999, arg., 5 vit., 83 000km, 4 portes, 5700 \$, 514-365-5726, 514-688-3077

550 AUTOMOBILES

VOLVO 850 94, 214 000 km, verte, très bonne condition, 8 pneus, 8000\$, 514-668-0177

550 AUTOMOBILES

PORSCHE Carrera 4S 02, 6000km, argent/cuir noir, 110 000 \$, 514-574-1636

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 1999, arg., 5 vit., 83 000km, 4 portes, 5700 \$, 514-365-5726, 514-688-3077

550 AUTOMOBILES

VOLVO 850 94, 214 000 km, verte, très bonne condition, 8 pneus, 8000\$, 514-668-0177

550 AUTOMOBILES

PORSCHE Carrera 4S 02, 6000km, argent/cuir noir, 110 000 \$, 514-574-1636

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 1999, arg., 5 vit., 83 000km, 4 portes, 5700 \$, 514-365-5726, 514-688-3077

550 AUTOMOBILES

VOLVO 850 94, 214 000 km, verte, très bonne condition, 8 pneus, 8000\$, 514-668-0177

INDEX DES DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse À la douce mémoire de Jean SIMARD

PRIÈRES

REMERCIEMENTS À ST-JUDE Priez saint Jude lorsque vous êtes désemparé, seul, dans une situation grave ou dans un cas désespéré.

ÉTÉS-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES 1) Main gauche de l'homme. 2) Arrière du col de la chemise.

Le manie ment des couleurs (8)

MARTINE LACROIX LE BRIDGE collaboration spéciale martine.lacroix@lapresse.ca

667 VEHICULES RECREATIFS

À LOUER, pour vacances familiales, classe A, 2000, tout équipé, 33 pi, int. double, a/c central, ferme, tv, vidéo, couche 6, 514-953-4946

668 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

BAJA 272 1995, moteur 502 EFI, 116 HP, 200 h. Toile équipée, 59 900 \$, 514-943-9461

669 VEHICULES RECREATIFS

À LOUER, roulotte 28 pi, très luxueuse, Parc Bromont, août-sept., 525\$/sem. 450-979-3750

670 VEHICULES RECREATIFS

À LOUER, roulotte 93 Bonair 38', 2 ch. fermées, ext. salon, véranda hivernisée, très propre. 450-625-1687, 514-707-0405

671 VEHICULES RECREATIFS

À LOUER, roulotte 28 pi, très luxueuse, Parc Bromont, août-sept., 525\$/sem. 450-979-3750

672 VEHICULES RECREATIFS

À LOUER, roulotte 93 Bonair 38', 2 ch. fermées, ext. salon, véranda hivernisée, très propre. 450-625-1687, 514-707-0405

673 VEHICULES RECREATIFS

À LOUER, roulotte 93 Bonair 38', 2 ch. fermées, ext. salon, véranda hivernisée, très propre. 450-625-1687, 514-707-0405

Décès, prières, remerciements cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

HEMLIN (née Verdeau), Denise 1927-2003 À son domicile, le 25 juillet 2003, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Denise Verdeau, épouse de M. André Hémelin.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

DÉCÈS

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

HEMLIN (née Verdeau), Denise 1927-2003 À son domicile, le 25 juillet 2003, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Denise Verdeau, épouse de M. André Hémelin.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

900 Petites annonces

DESCHAMBALTY-DESJARDINS, Thérèse 1913-2003 À l'hôpital Youville, le 25 juillet 2003, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Thérèse Desjardins Deschambault, épouse de feu Florent Deschambault.

550 AUTOMOBILES

MERCEDES SL500 03 silver, int. gris pale, 21 000km, 171 000\$, 450-437-2221, 514-884-8348

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 2002, a/c, 4 ptes, beige, 42 000 km, très bonne condition, 15 000\$, 514-295-0544, 450-923-7275

550 AUTOMOBILES

VOLKSWAGEN Passat V6 99, toit, a/c, gris/nt, cuir, graphique, 37 000 km, DSTC, 34 900\$, 450-668-1177, 450-667-6589

550 AUTOMOBILES

VOLVO S60 T5 2001, aut, gris/nt, cuir, graphique, 37 000 km, DSTC, 34 900\$, 450-668-1177, 450-667-6589

550 AUTOMOBILES

VOLVO S70 1998, équipée, bas km, liquidation, AUTOMAX 514-748-2222

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 98 aut, 75 000km, démarreur, CD, 8 pneus, A-1, Femme proprio, 9000\$ 514-748-8835

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 03 grise, aut, man, CD, 5 500 km, bal, loc, 16 400\$, 514-337-5584

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla SD 97, beige, man 5 vit., 4 ptes, 90 000 km, 6200\$, nég., 514-870-2276

550 AUTOMOBILES

NISSAN Altima 1999 147 000 km, toute équipée, 11 900 \$ nég., 514-642-6084

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 2000 man, noir, 68 000 km, 8 pneus, bal, gar., 9800\$ 450-979-5860

550 AUTOMOBILES

NISSAN Maxima 03, 03, équipés, cuir. À partir 19 200\$ nég. 514-648-8193, 514-888-1735

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla 94 - 95 - 96 - 97, 4 portes, aut., garantie, choix de 6. (Bernard)

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla, 95, 40-01, aut., ac, bas km, choix de 12, gar. demandeur Daniel, Houle Toyota Mtl 514-351-5010

550 AUTOMOBILES

OLDS Aurora 95, beige, tout équipée, cuir, bon état, 177000 km, 7850\$, 514-838-8894

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Matrix 2003, bleu, 37 000 km d'autouroute. Man, mags, 4 pneus hiver + roues et enjoliveurs. Vitres teintées. Démar. + anti. 17 000 \$ nég., 450-629-8554

550 AUTOMOBILES



Photo STEVE DESCHÊNES, Le Soleil

Les visiteurs de la grande serre indo-australienne du Jardin zoologique du Québec peuvent nourrir les loriquets à la main avec une solution sucrée, un moment très agréable.

# Visite au zoo nouveau



**PIERRE GINGRAS**  
À TIRE D'AILES

Dès l'entrée au pavillon d'accueil, un magnifique ara hyacinthe s'amuse à faire des cabrioles au grand plaisir des enfants et des adultes.

Les oiseaux sont une des principales attractions du Jardin zoologique du Québec, fraîchement rénové pour notre plus grand plaisir.

Agrandies, les volières sont bien aménagées. Il y a aussi une gigantesque serre où les oiseaux volent librement; un endroit qui n'est pas sans rappeler le Biodôme de Montréal.

Dans les grands étangs nagent des pélicans, des canards et des oies de toutes sortes. Il ne faut surtout pas manquer le spectacle en plein air des rapaces, bien entraînés, qui volent en toute liberté au-dessus de la tête des spectateurs. Buses, urubus et pygargues impressionnent autant

les petits que les grands. Une démonstration rigoureuse et intéressante.

La nouvelle serre indo-australienne, où l'on se promène sur trois niveaux, est sans contredit le cœur du jardin. Les visiteurs peuvent admirer les grands calaos et nourrir à la main des dizaines de loriquets tout en couleur, dans un décor étonnant.

Le Jardin zoologique du Québec, c'est avant tout 245 espèces d'oiseaux, 800 spécimens, une des plus grandes collections au Canada. Il y a, bien sûr, plusieurs mammifères, même si les éléphants, girafes, rhinocéros, lions et autres grandes espèces exotiques qu'on retrouve habituellement dans ce genre d'institution y sont absents. Par contre, les singes, les suricates et les lémurs amusent les visiteurs qui peuvent circuler dans leur enclos.

Le Jardin zoologique présente aussi une petite ferme où les pensionnaires aiment se faire caresser par les enfants, deux volières à papillons, une galerie d'art où les oiseaux sont à l'honneur de même que plusieurs jardins, notamment une intéressante rocaïlle sur le bord d'un ruisseau qui plaira aux amateurs d'horticulture. Voilà pour les fleurs. Passons au pot: le manque d'information.

Chaque espèce est identifiée par son nom

scientifique, ses appellations française et anglaise. Un panneau indique également le pays d'origine. Mais c'est nettement insuffisant. Les travaux de rénovation ont coûté une trentaine de millions. Un zoo est beaucoup plus qu'une galerie où l'on se contente d'indiquer les titres des tableaux exposés. L'institution a un rôle pédagogique qu'elle doit mieux remplir. Dans le cas du martin-chasseur, par exemple, le public aimerait sûrement savoir de quoi se nourrit ce gros oiseau unique, quel est son habitat et ses caractéristiques.

On déplore aussi le manque d'information au conservatoire qui rappelle les entrepôts de matériel scientifique de l'époque. Un lieu agréable où il y a des oiseaux, mais aussi des objets anciens qui devraient être accompagnés de renseignements pertinents. Ailleurs, dans des cages où sont des oiseaux en transit, il n'y a aucune identification, ce qui semblait agacer des visiteurs. La direction du Jardin zoologique explique que la gestion est encore en rodage, mais qu'il ne saurait être question de tapisser les murs extérieurs des volières ou des cages de panneaux explicatifs. On veut cependant produire une brochure qui donnerait un supplément d'information.

## LE CARNET D'OBSERVATION

### Gri-Gri et la petite Emma

AU JARDIN zoologique du Québec, ma petite-fille, Emma, 4 ans, a poussé un cri d'exclamation en voyant une quinzaine de perroquets gris d'Afrique (jacos de leur nom scientifique) dans une grande volière. Tous pareils à Gri-Gri, mon perroquet qu'elle connaît bien et affectionne.

« Est-ce que c'est ici la garderie à Gri-Gri? » a-t-elle demandé en essayant en vain de reconnaître notre perroquet. Avant notre départ pour le zoo, je lui avais dit que Gri-Gri était à la garderie des oiseaux pour le week-end.

### Remise en liberté...

L'UNION québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie (UQROP) organise le 2 août, à Saint-Jude, près de Saint-Hyacinthe, un encan dont le but est la remise en liberté d'un rapace qui vient de terminer sa convalescence.

Les profits serviront à financer les activités de l'organisme sans but lucratif. L'encan a lieu à 14h30, immédiatement après l'activité *Chouette à voir*, un spectacle d'oiseaux de proie entraînés à évoluer en liberté qui a lieu du mercredi au dimanche, à 11h et 14h. On accède aux installations de l'UQROP par l'autoroute 20, sortie 130 Nord à Saint-Hyacinthe, puis la route 235 nord jusqu'à Saint-Jude. On se renseigne davantage au (514) 345-8521, poste 8545.



Photo PATRICE LAROCHE, Le Soleil

Le Jardin zoologique du Québec compte 800 oiseaux représentant 245 espèces. Ci-contre, un goura de Sheepmaker.

## Calopsittes prolifiques

« JE VOUDRAIS porter à votre attention une situation qui nous tracasse, écrit Sylvain Henley. Nous avons un couple de calopsittes élégantes qui a eu des oisillons. Chose normale. Mais voilà! Ils en sont rendus à leur cinquième couvée, les quatre premières ayant donné 14 petits. Nous les avons tous donnés ou vendus à des animaleries.

« D'après nos lectures, la norme serait de deux couvaisons par année. De peur qu'elles ne s'épuisent, nous avons tenté d'arrêter la ponte en enlevant le nichoir. Peine perdue, car la femelle pondait au fond de la cage. Nous avons donc laissé le nichoir en espérant qu'elles terminent leur cycle de reproduction. Mais la femelle se met à pondre à nouveau dès que les petits sont prêts à sortir du nid. C'est le mâle qui continue de les nourrir jusqu'au sevrage.

« Nous aimerions savoir s'il y a des risques pour leur santé. Le couple semble pourtant en pleine forme. Ils ne sont pas amorphes et ne semblent aucunement épuisés, sauf durant la période où les oisillons sont très affamés, quand ils sont sur le point de sortir du nid. La routine reprend ensuite son cours, le père couvant un peu le jour, le temps que madame se dégoûtisse après sa nuit de couvaïson. »

Manifestement, vos oiseaux veulent élever une famille nombreuse. Beaucoup trop selon la vétérinaire Manon Tremblay, de l'Hôpital vétérinaire pour oiseaux et animaux exotiques, de l'arrondissement de Saint-Hubert, à Longueuil. « Les calopsittes ne devraient pas élever plus de deux couvées successives, dit-elle. Sinon, plusieurs problèmes risquent de survenir. La carence en calcium est un des plus répandus. Un problème que la nourriture habituelle ne peut régler si la ponte est excessive. L'oiseau puisera d'abord dans ses réserves, puis directement dans sa masse osseuse ». Aussi ne faut-il pas s'étonner si la femelle devient plus fragile et plus sujette aux fractures. Ses oeufs seront recouverts à l'occasion d'une traînée de sang et ils deviendront parfois difformes, mous, plus petits et même dénués de coquille. Il arrive aussi que l'oeuf reste bloqué dans l'oviducte, ce qui peut entraîner la mort de l'oiseau même en dépit de l'intervention du vétérinaire, comme cela est arrivé à ma calopsitte *Bobino* cet hiver. Dans d'autres cas, c'est le tonus musculaire qui est déficient; l'oiseau peut tomber de son perchoir ou mourir d'un arrêt cardiaque.

Solutions? « Il faut rappeler que c'est surtout la photopériode, la succession du jour et de la nuit, qui déclenche la ponte, explique la vétérinaire. Pour mettre un terme à un cycle de couvaïson, il faut donc réduire la période de luminosité ». Mme Tremblay conseille de mettre les oiseaux à la noirceur totale durant 16 heures pour une période de 15 jours. Le régime noirceur doit être suivi rigoureusement. Elle recommande aussi de faire bouillir les oeufs de la ponte et de les remettre au nid, ce qui évitera une éclosion et empêchera l'oiseau de pondre à nouveau, du moins le temps que la femelle réalise qu'elle perd son temps.

Si la ponte persiste, il y a toujours la possibilité d'un traitement hormonal. Il existe un nouveau produit sans effet secondaire, mais il est assez coûteux. De 150 \$ à 175 \$ pour un traitement. Une autre hormone, vendue à un prix moins élevé, est disponible, mais elle peut causer l'obésité, le diabète et une hypertrophie du foie irréversible.



Photo BERNARD BRAULT, La Presse

Certaines calopsittes élégantes sont parfois très prolifiques et pondent sans arrêt, au point d'altérer leur santé.